

## Sistema de intercomunicador de porta Gira Soluções flexíveis para interiores e exteriores

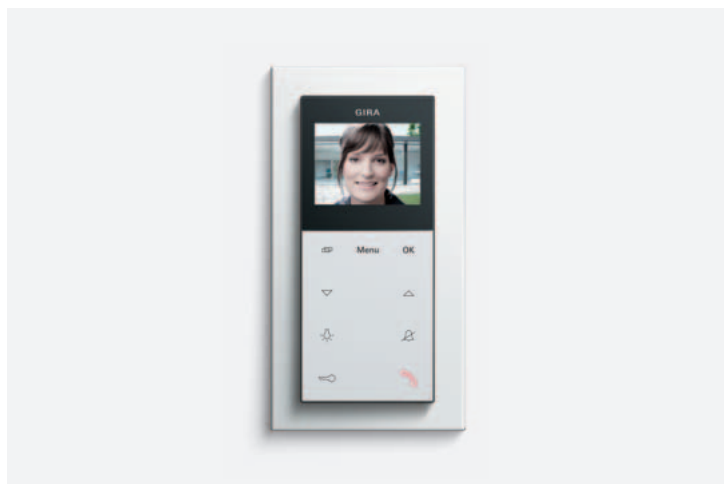


<b>03</b>	<b>Introdução</b>
<b>04</b>	<b>Instalações de intercomunicação de porta para interiores</b>
06	Postos internos encastrados
08	Postos internos salientes
10	Variantes de design
12	VideoTerminal
<b>14</b>	<b>Instalação de ampliação</b>
14	Integração no Gira Perfil 55
<b>16</b>	<b>Intercomunicadores de porta por telefone e TV</b>
16	Gateway de telecomunicação de sistema de intercomunicador de porta
17	Gateway de televisão do sistema de intercomunicador de porta
<b>18</b>	<b>Intercomunicadores de porta integráveis em rede</b>
20	Unidades de controlo IP
22	Gateway IP de sistema de intercomunicador de porta
23	Assistente de sistema de intercomunicador de porta para intercomunicadores de porta IP
<b>24</b>	<b>Instalações de intercomunicação de porta para exteriores</b>
26	Estações externas encastradas
28	Estações externas salientes
30	Integração nas colunas de alimentação Gira
32	Soluções de montagem
33	Altifalante integrado
34	Estação externa Gira de aço inoxidável
<b>36</b>	<b>Integração de câmaras externas</b>
36	Gateway de câmara de sistema de intercomunicador de porta
37	Câmara externa
<b>38</b>	<b>Controlo de acesso sem chave</b>
40	Keyless In por impressão digital
41	Keyless In por teclado para código
42	Keyless In por transponder
43	Keyless In integrado em estações externas e colunas de alimentação
44	Keyless In em combinação com Gira HomeServer
<b>46</b>	<b>Sistema</b>
46	Instalação
47	Aparelhos de comando
48	Processamento de sinal
50	Exemplos de instalação
<b>58</b>	<b>Outros produtos</b>
<b>60</b>	<b>Gamas de interruptores Gira</b>
<b>62</b>	<b>Saber mais sobre a Gira</b>

## Sistema de intercomunicador de porta Gira

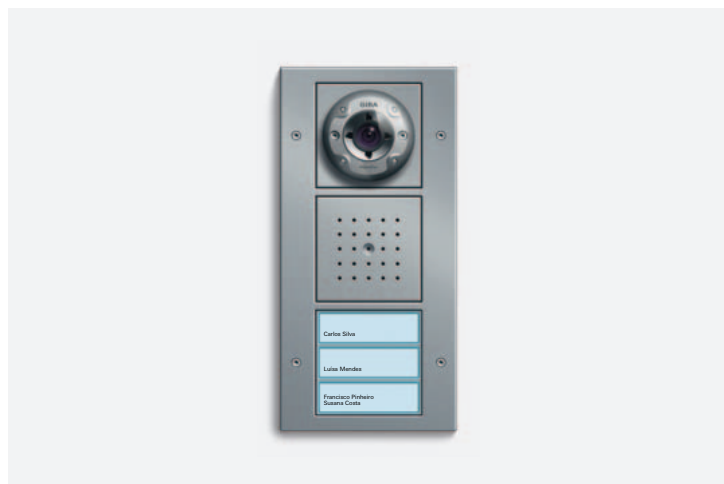
### Soluções flexíveis para interiores e exteriores

O sistema de intercomunicador de porta Gira oferece soluções para todas os requisitos das zonas interiores e exteriores: instalações de intercomunicação de porta adequadas às gamas de interruptores Gira, função de vídeo, controlo de acesso sem chave, possibilidades de utilização flexíveis graças à integração em redes IP e muito mais.



#### Instalações de intercomunicação de porta para interiores

Os postos internos Gira são dispositivos para conversação e comando. Quer se trate de instalações salientes ou encastradas, a Gira oferece aparelhos que permitem uma combinação modular adequada às gamas de interruptores Gira, assim como estações completamente pré-montadas, como o Gira VideoTerminal.



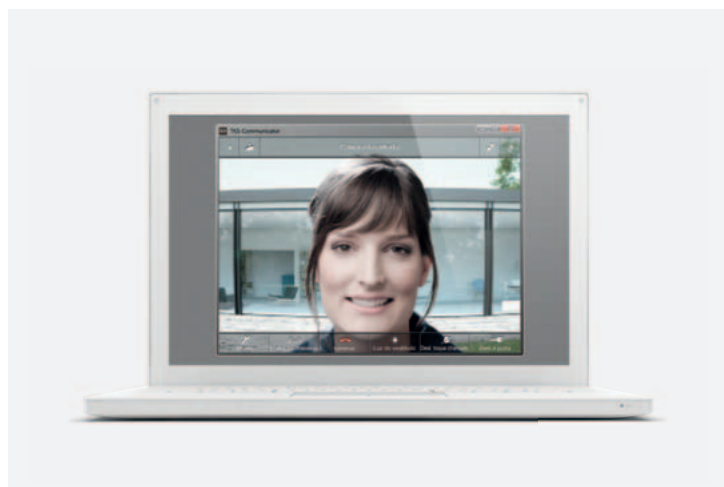
#### Instalações de intercomunicação de porta para exteriores

As estações externas Gira são apropriadas para todos os campos de aplicação: desde moradias unifamiliares a grandes edifícios até 68 unidades de habitação. O leque de produtos compreende variantes salientes e encastradas, soluções para a integração em instalações existentes e também possibilidades de montagem em painéis frontais e instalações de caixas do correio da Firma RENZ e outros fabricantes.



#### A condizer com a gama de interruptores

As instalações de intercomunicação de porta do sistema de intercomunicador de porta Gira estão integradas nas gamas de interruptores Gira. Desta forma, consegue-se não só um design homogêneo para toda a instalação eléctrica na casa, como também uma grande liberdade na escolha das variantes de cor e espelhos que melhor se adequem ao estilo de decoração pessoal.



#### Intercomunicadores de porta integráveis em rede

O sistema de intercomunicador de porta Gira oferece a possibilidade de integrar completamente as estações externas e postos internos em redes IP. Assim, podem utilizar-se facilmente as mais diversas unidades de controlo como Gira Control Clients, computadores ou smartphones e tablets para a comunicação com quem está à porta.

## Ver quem está à porta

### Postos internos Gira

Os postos internos Gira são dispositivos para conversação e comando instalados nas habitações. Quer se trate de instalações salientes ou encastradas, a Gira oferece aparelhos que permitem uma combinação modular adequada às gamas de interruptores Gira, assim como estações completamente pré-montadas, como o Gira VideoTerminal. Soluções adicionais possibilitam a sobreposição da imagem na TV e a abertura da porta através do telefone.

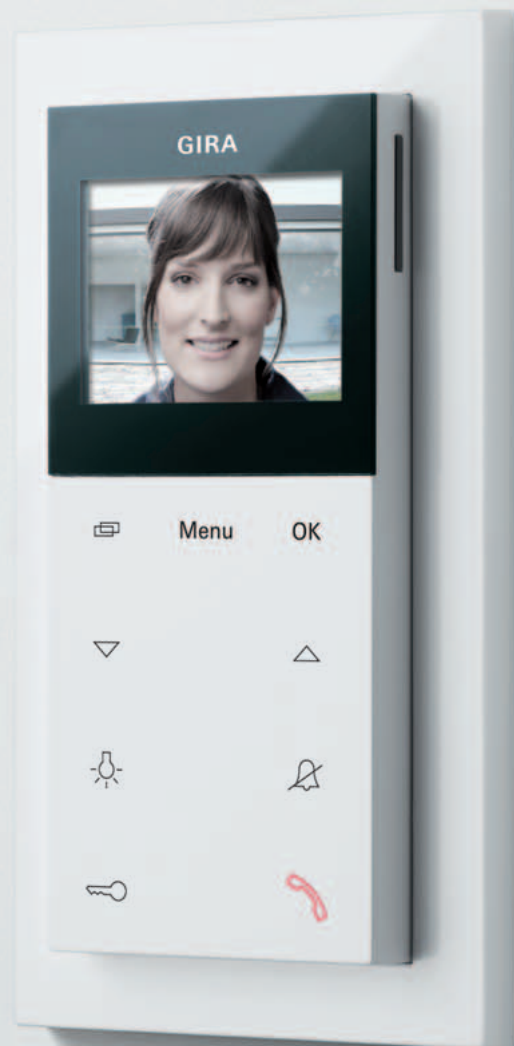


Figura: Posto interno vídeo saliente Gira, E2, branco puro brilhante

## Combinar funções de forma modular

### Postos internos encastrados Gira

Os postos internos Gira para instalação encastrada estão disponíveis como aparelhos básicos com dispositivo mãos-livres ou auscultador. As duas variantes também podem ser equipadas opcionalmente com um ecrã a cores TFT ou uma tecla de chamada adicional. Em conjunto com um actuador de comutação, é igualmente possível utilizar as teclas de chamada para comandar a iluminação. As cinco melodias do toque de chamada são ajustáveis.

Figura: Posto interno Gira com ecrã a cores TFT, Gira E22 Aço inoxidável



#### Ecrã

O ecrã a cores disponível opcionalmente oferece uma excelente qualidade de imagem, até mesmo num ângulo de visualização lateral, graças à tecnologia TFT e retro-iluminação por LED.

#### Altifalante/microfone

A tecnologia baseada em microprocessador confere aos postos internos Gira uma qualidade de voz comparável à dos mais modernos telemóveis.

#### Tecla de chamada

As superfícies das teclas de chamada e de comando são robustas, resistentes às radiações UV e à prova de riscos e impacto.

#### Design

Os postos internos integram as gamas de interruptores Gira e, por isso, estão disponíveis em vários acabamentos.

#### Bus de 2 condutores

Para a alimentação de tensão dos diferentes componentes e a transmissão de todos os sinais de áudio e vídeo são necessários apenas dois fios.

#### Serviço de etiquetas de identificação Gira

As teclas de chamada para os postos internos Gira encastrados podem ser personalizadas online em poucos passos através do serviço de etiquetas de identificação Gira. O endereço [www.marking.gira.com](http://www.marking.gira.com) oferece a possibilidade de projectar e encomendar uma etiqueta de identificação através de um formulário web.

Os suportes de etiquetas, que são resistentes à luz e às intempéries e não ondulam, são imediatamente impressos e enviados pelo correio (sujeitos a encargos). Além disso, é possível guardar o projecto como documento PDF e imprimi-lo por meios próprios. Os especialistas do ramo electrotécnico utilizam, em alternativa, o software de etiquetagem "DesignPro Edition Gira" da Avery Zweckform. A Gira oferece as folhas de etiquetas DIN A4 adequadas para esse efeito.

**Postos internos com função mãos-livres**

Um supressor de eco activa o microfone automaticamente no ponto em que o nível de voz é mais alto. No entanto, se o ruído ambiente é particularmente intenso, também é possível activar o microfone do posto interno pressionando um botão. As superfícies das teclas de chamada e de comando são robustas, resistentes às radiações UV e à prova de riscos e impacto. Às teclas estão atribuídas funções como a abertura de portas, o comando da iluminação, o atendimento das chamadas e a regulação do volume do toque de chamada e da voz. Como opção, pode ser activado o sistema automático de abertura da porta, por exemplo, numa clínica médica, para abrir automaticamente a porta ao tocar a campainha.

**Postos internos com auscultador**

Basta levantar o auscultador para atender as chamadas. Para as funções de abertura da porta e comando da iluminação, existe uma tecla de comando na parte de trás do auscultador.

**Ecrã a cores TFT**

O ecrã a cores TFT está disponível em dois tamanhos: para as gamas de interruptores Gira do Sistema 55 e Gira E22, a diagonal do ecrã mede 4,6 cm (1,8"), e, na gama de interruptores F100, 6,4 cm (2,5"). Graças à tecnologia TFT e retro-iluminação por LED, o ecrã oferece uma excelente qualidade de imagem, até mesmo num ângulo de visualização lateral. O ecrã liga-se automaticamente assim que toca a campainha, embora também possa ser activado manualmente em alternativa. O menu no ecrã permite ajustar confortavelmente a luminosidade, o contraste e a saturação da cor. Podem seleccionar-se até três câmaras ligadas.

**Teclas de chamada adicionais**

É possível instalar uma tecla de chamada adicional, por exemplo, para comunicar entre vários postos internos dentro da habitação.

Posto interno Gira  
com auscultador

Posto interno Gira

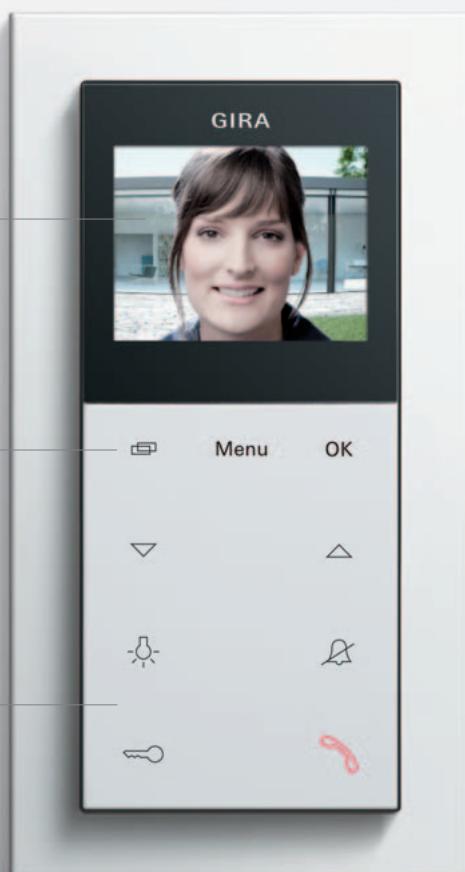
Posto interno Gira  
com auscultador e  
ecrã a cores TFTPosto interno Gira  
com ecrã a cores TFTPosto interno Gira  
com tecla de chamada  
adicional

## Instalação rápida e fácil

### Postos internos salientes Gira

Os postos internos Gira de instalação saliente podem ser aplicados directamente na parede de forma rápida e fácil. Completamente pré-montados, têm uma espessura de apenas 21 mm e podem ser integrados opcionalmente nas gamas de interruptores Gira ou instalados também sem espelho. Encontram-se à disposição o posto interno vídeo saliente, o posto interno saliente e a campainha saliente como solução adicional, por exemplo, para divisões distantes.

Figura: Posto interno vídeo saliente Gira, Gira E2, branco puro brilhante



#### Ecrã a cores TFT

O ecrã a cores TFT de alta resolução com 5,1 cm (2") oferece uma excelente reprodução das cores e boa visibilidade a partir de diferentes ângulos de visão.

#### Teclas de toque capacitivo

As teclas de toque capacitivo reagem ao mais leve contacto e proporcionam uma utilização confortável.

#### Frente homogénea

Uma característica especial do posto interno vídeo saliente é a sua frente homogénea. O altifalante e o microfone não são directamente visíveis pela frente.

#### Funções adicionais

Opcionalmente, podem activar-se o sistema automático de abertura da porta e o atendimento de chamadas internas automático.

#### Bus de 2 condutores

Para a alimentação de tensão dos diferentes componentes e a transmissão de todos os sinais de áudio e vídeo são necessários apenas dois fios.

#### Montagem simplificada

A montagem efectua-se facilmente em apenas dois passos. Em primeiro lugar, a placa de base com os bornes de ligação é montada na parede e fazem-se as ligações dos fios. Depois, basta encaixar o aparelho propriamente dito na placa de montagem.



**Posto interno vídeo saliente**

O posto interno vídeo saliente Gira está equipado com um ecrã a cores TFT de alta resolução com 5,1 cm (2"), que oferece uma boa qualidade de imagem até mesmo num ângulo de visualização lateral. Com teclas de toque capacitivo que reagem ao mais leve contacto, permitem operar facilmente funções como o comando da iluminação, a abertura da porta, a desactivação do toque de chamada e o atendimento das chamadas. Os ajustes do sistema realizam-se confortavelmente através do menu no ecrã. Opcionalmente, é possível habilitar o sistema automático de abertura da porta e também o atendimento de chamadas internas automático, que são activados ou desactivados através do menu. A instalação efectua-se facilmente em apenas dois passos. Na montagem em calha, em primeiro lugar, aplica-se a placa de base à parede com os bornes de ligação. Desta forma, é possível proceder-se à instalação prévia da cablagem sem o aparelho. Em seguida, só é preciso encaixar a estação na placa de montagem.

Posto interno vídeo  
saliente Gira**Posto interno saliente**

Quatro teclas regulam a operação dos postos internos. A comunicação faz-se por meio da função mãos-livres. As outras funções são o atendimento das chamadas, a abertura da porta, ligar ou desligar o toque de chamada e regular o volume do toque de chamada e da voz.

**Campainha saliente**

Ideal para a notificação em divisões distantes: com um sinal acústico e por LED, a campainha saliente Gira dá a entender que alguém tocou à campainha. Diferentes toques de chamada permitem identificar se se trata de uma chamada da porta, interna ou do piso. As teclas de comando permitem ligar e desligar o toque de chamada e regular o respectivo volume.

Posto interno saliente Gira    Campainha saliente Gira



## A condizer com a gama de interruptores Múltiplas variantes de design

Os equipamentos do sistema de intercomunicador de porta da GIRA estão integrados nas gamas de interruptores GIRA. Desta forma, consegue-se não só um design homogéneo para toda a instalação eléctrica da casa, como também uma grande liberdade na escolha das variantes de cor e espelhos que melhor se adequem ao estilo de decoração pessoal.

Figura: Posto interno vídeo saliente Gira, combinação dupla de interruptor de pressão/tomada SCHUKO, Gira E2, branco puro brilhante



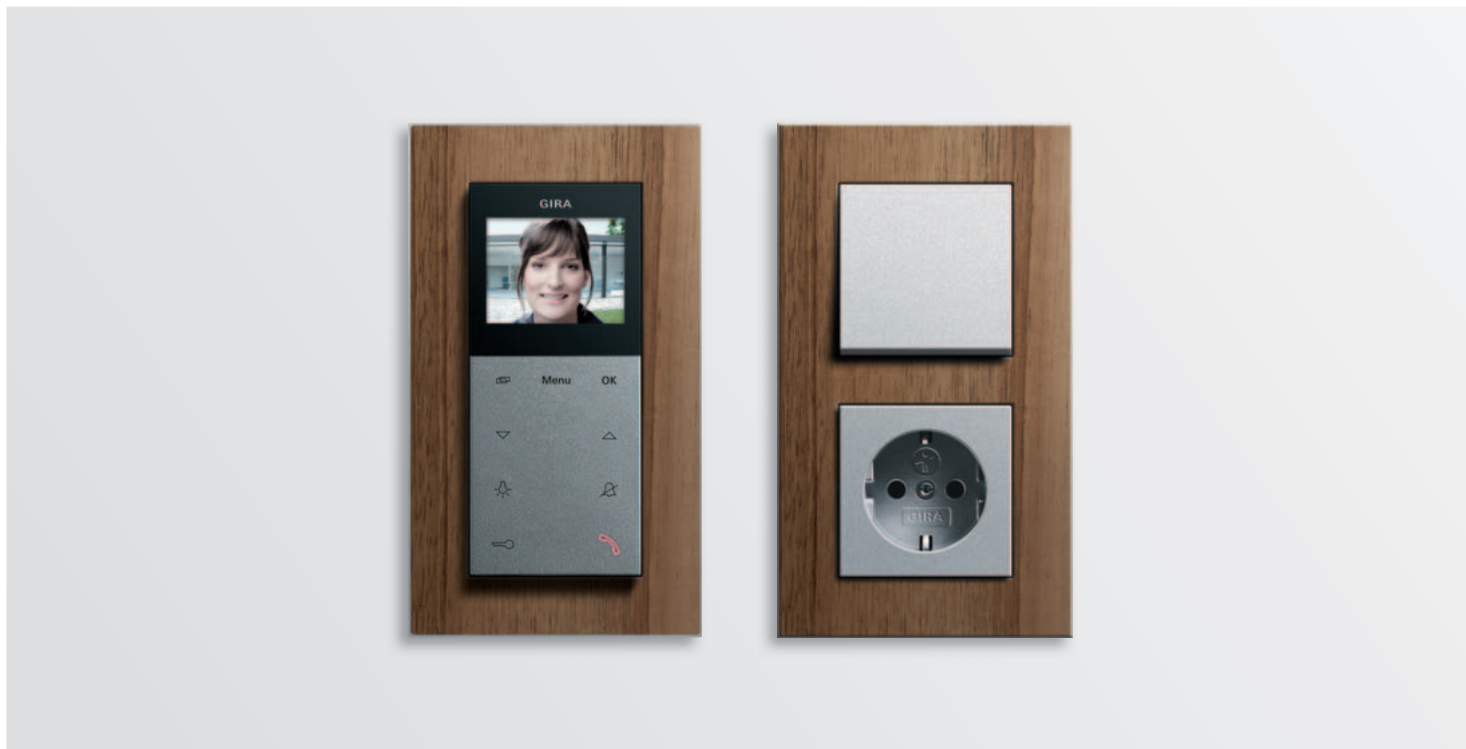
Figura: Posto interno vídeo saliente Gira, combinação dupla de interruptor de pressão/tomada SCHUKO, Gira Event Clear, verde/branco puro brilhante



Figura: Posto interno vídeo saliente Gira, combinação dupla de interruptor de pressão/tomada SCHUKO, Gira Esprit, vidro preto/cor alumínio



Figura: Posto interno vídeo saliente Gira, combinação dupla de interruptor de pressão/tomada SCHUKO, Gira Esprit, alumínio nogueira/cor alumínio



## A instalação de intercomunicação de porta em formato XXL Gira VideoTerminal

Graças a um ecrã a cores TFT de alta resolução com 14,5 cm (5,7") de diagonal, o Gira VideoTerminal oferece uma excelente qualidade de imagem, até mesmo num ângulo de visualização lateral. A supressão de feedback e de ruídos de fundo integrada garante uma inteligibilidade sem igual. O elegante design da moldura em vidro está disponível nas cores preto, branco e menta.

Figura: Gira VideoTerminal, vidro preto, aro de montagem encastrado



### Ecrã

O ecrã a cores TFT de alta resolução com 14,5 cm (5,7 ") oferece uma excelente qualidade de imagem até mesmo num ângulo de visualização lateral.

### Utilização

O Gira VideoTerminal permite uma utilização fácil e intuitiva através do botão retro-iluminado para rodar e pressionar e também de quatro grandes teclas de função.

### Bus de 2 condutores

Para a alimentação de tensão e a transmissão de todos os sinais de áudio e vídeo são necessários apenas dois fios.

### Design

O elegante design da moldura em vidro está disponível nas cores preto, branco e menta.

### Altifalante/microfone

A supressão de feedback e de ruídos de fundo integrada garante uma alta qualidade de voz.

### Utilização/funcões

O Gira VideoTerminal está equipado com um ecrã a cores TFT de alta resolução com 14,5 cm (5,7"), que proporciona uma excelente qualidade de imagem até mesmo num ângulo de visualização lateral. Com o aro de montagem correspondente, é apropriado tanto para instalações encastradas como salientes. A operação realiza-se por meio de um botão retro-iluminado para rodar e pressionar, para além das quatro grandes teclas de função. O botão giratório mostra um menu através do qual se podem implementar as diferentes definições de base no início da utilização. Posteriormente, também serve para ajustar a luminosidade, a saturação da cor, o contraste e o tempo de activação do ecrã. Funções básicas como a abertura da porta, ligar/desligar o toque de chamada, comandar a iluminação e ligar/alternar a câmara são comandadas pelas quatro teclas.

Graças à tecnologia baseada em microprocessador e à supressão de ruídos de fundo integrada, o Gira VideoTerminal oferece uma qualidade de voz sem igual. Um supressor de feedback activa o microfone automaticamente no ponto em que o nível de voz é mais alto. No entanto, se o ruído ambiente é particularmente intenso, também é possível activar o microfone do posto interno pressionando um botão.

O Gira VideoTerminal foi concebido de forma a que também pessoas idosas ou pessoas com limitações de visão e de movimentos das mãos possam utilizar o posto interno sem dificuldade. A GGT Deutsche Gesellschaft für Gerontotechnik® (Sociedade Alemã de Gerontotecnologia GGT) já ensaiou exaustivamente o produto, concedendo-lhe o seu selo de garantia.

Gira VideoTerminal,  
vidro preto, aro de  
montagem encastrado

Gira VideoTerminal,  
vidro menta, aro de  
montagem encastrado

Gira VideoTerminal,  
vidro branco, aro de  
montagem encastrado

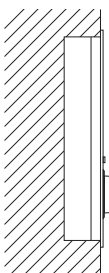
Gira VideoTerminal,  
vidro preto, aro de  
montagem saliente

Gira VideoTerminal,  
vidro branco, aro de  
montagem saliente

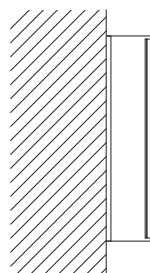
Gira VideoTerminal,  
vidro menta, aro de  
montagem saliente



Encastrado  
Dimensões de montagem  
L x A x P 194 x 252 x 64 mm



Saliente  
Dimensões  
L x A x P 182 x 246 x 52 mm



## A instalação de ampliação na parede Gira Perfil 55

O Gira Perfil 55 permite a ampliação da instalação eléctrica existente sem que seja necessário abrir roços. Os postos internos Gira e todas as funções do Sistema 55 Gira podem ser integrados no seu interior.

Figura: Gira Perfil 55 600 de 5 vias, equipado com posto interno e ecrã a cores TFT



Figura: Variantes de design em alumínio lacado a branco puro e alumínio



### Perfil 55 para a montagem na parede

O Gira Perfil 55 está disponível em alumínio e alumínio lacado a branco puro. Em poucos passos, o sistema é montado de forma fácil, rápida e limpa, tanto na horizontal como na vertical. Por exemplo, se no vestíbulo existir apenas um dispositivo de abertura da porta à altura

do puxador da porta, o Gira Perfil 55 600 de 5 vias coloca o posto interno à altura ideal de 1,60 metros e, além disso, oferece espaço para outras funções.

Figura: Gira Perfil 55 de 3 vias e ângulo de fixação/pedestal, equipado com posto interno e ecrã a cores TFT



#### **Perfil 55 com ângulo de fixação/pedestal**

O Gira Perfil 55 com ângulo de fixação/pedestal também pode ser equipado, por exemplo, com as funções do intercomunicador de porta. Desta forma, o posto interno que, geralmente, se encontra junto da porta de entrada pode ser colocado directamente sobre a secretária.

O Gira Perfil 55 também pode ser montado facilmente por baixo de armários suspensos com os ângulos de fixação, o que o torna ideal para ampliar a instalação eléctrica em oficinas e garagens.

## Intercomunicadores de porta por telefone

### Gateway de telecomunicação de sistema de intercomunicador de porta Gira

O gateway de telecomunicação integra o sistema de intercomunicador de porta Gira na instalação telefónica existente. Desta forma, os telefones móveis e da rede fixa podem ser utilizados para atender chamadas e abrir a porta.

Figura: Telefone da rede fixa, telefone móvel



#### Utilização/funções

Os números de telefone relevantes são previamente programados no gateway de telecomunicação. Assim, quando a campainha toca simultaneamente, por exemplo, no jardim, na casa de férias ou no local de trabalho, é possível falar com o visitante à porta de casa. Podem programar-se até 2 x 50 números de telefone. Também está integrada uma comutação dia/noite. O gateway de telecomunicação envia um sinal diferente da chamada telefónica normal, para poder diferenciar claramente os vários sons de toque num telefone da rede fixa local.

Além disso, suporta a função de chamada em espera, quando o telefone está ocupado. O gateway de telecomunicação é configurável por meio dos tons DTMF do telefone ou através de software de programação suportado por PC. Uma interface permite efectuar as actualizações de software do gateway.



## Sobreposição da imagem na TV

### Gateway de televisão do sistema de intercomunicador de porta

Interromper um filme emocionante e ter de se levantar porque alguém tocou à campainha é coisa do passado. O gateway de televisão do sistema de intercomunicador de porta da GIRA converte o sinal da câmara de vídeo no exterior, encaminhando-o para o televisor.

Figura: Sobreposição da imagem na TV



#### Modos de transmissão

Os dados podem ser transmitidos por três modos diferentes:

01) A imagem é transmitida directamente para o televisor através da ligação Scart. Nesse caso, é vista automaticamente em ecrã cheio ou como Picture-in-Picture, se o televisor possuir esta função.  
02) Com um modulador AV adicional, o sinal é conduzido através da instalação da antena da casa e no televisor encontra-se reservado um programa para a chamada. Quando toca à campainha, o visitante pode ver-se na imagem quando o programa é activado. Com esta

variante, é necessário apenas um único gateway de televisão do sistema de intercomunicador de porta para todas as divisões da habitação.  
03) O sinal da imagem torna-se integrável em rede com um servidor de vídeo, ficando assim disponível também para o Gira HomeServer.

Ainda mais prático: em conjunto com o gateway de telecomunicação de sistema de intercomunicador de porta, é possível comunicar por telefone com a estação externa e abrir a porta.

## Intercomunicadores de porta em casa e em viagem

### Gateway IP de sistema de intercomunicador de porta Gira

O sistema de intercomunicador de porta Gira oferece a possibilidade de integrar completamente as estações externas e postos internos em redes IP. Desta forma, podem utilizar-se as mais diversas unidades de controlo IP para a comunicação com visitantes na zona da entrada. Além disso, se desejado, o sistema de intercomunicador de porta Gira permite a sua integração directa no controlo do edifício.

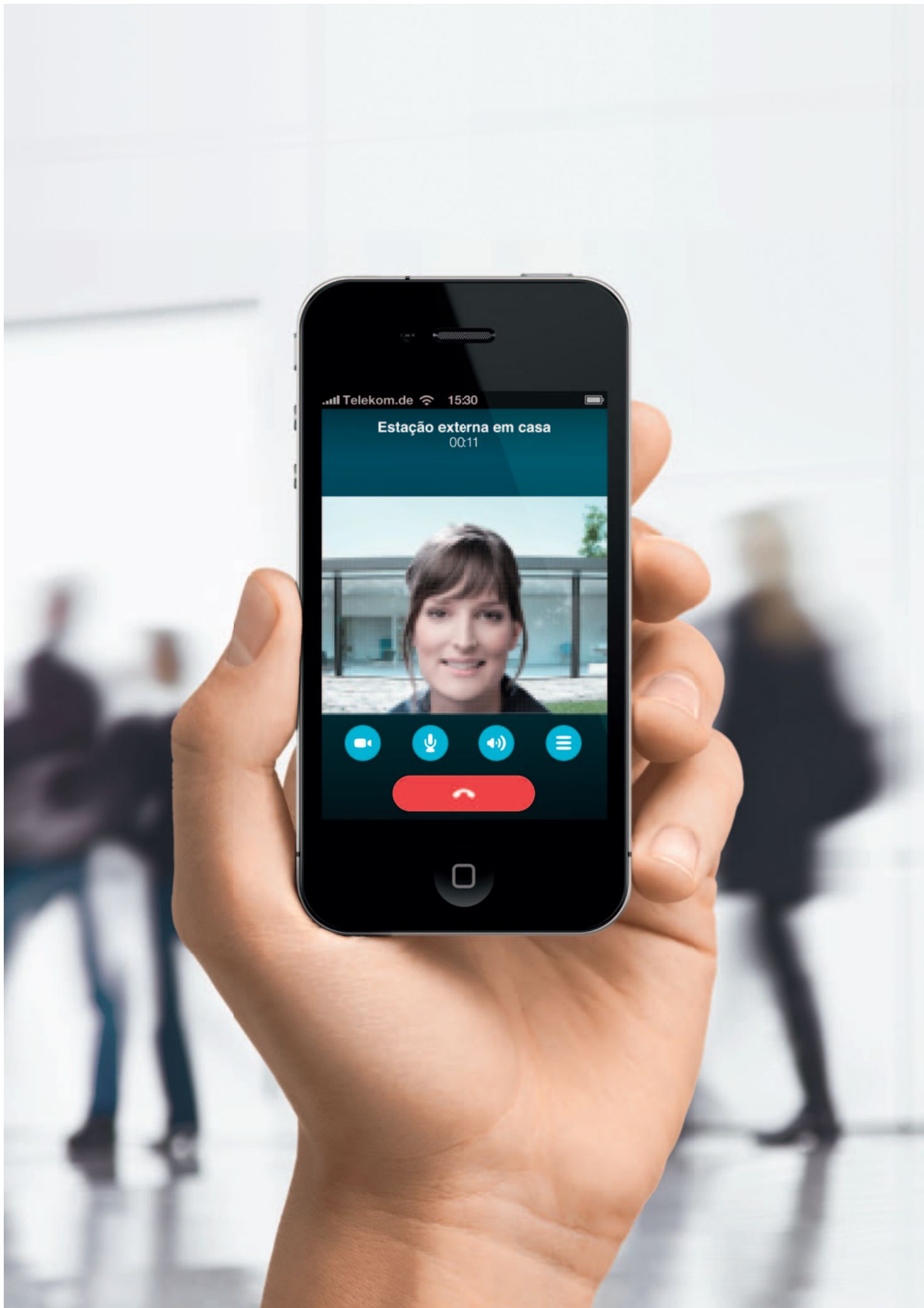


Figura: Intercomunicador de porta Gira plugged into Skype™ através do iPhone

## Integração com Gira Control Clients, PCs, smartphones e tablets

As unidades de controlo para o gateway IP de sistema de intercomunicador de porta Gira

Com o gateway IP da GIRA o sistema de intercomunicação de porta da GIRA fica disponível nos Gira Control Clients, PCs Windows e Macs, mas também smartphones, tablets e smartTVs apropriadas.

Figura: Intercomunicador de porta integrado na interface Gira do Gira Control 19 Client, vidro preto



Figura: Intercomunicador de porta com software Communicator de sistema de intercomunicador de porta Gira no Gira Control 9 Client, vidro preto



### Intercomunicadores de porta com Gira Control Clients

Os Gira Control Clients são unidades de controlo para o Gira HomeServer e a instalação KNX/EIB na casa. O desempenho brilhante dos ecrãs tácteis proporciona o comando fácil de toda a domótica com apenas um dedo. Com um plug-in de software para o Gira HomeServer, é possível integrar os intercomunicadores de porta no painel de comando para controlo do edifício. Além disso,

os Gira Control Clients também podem ser utilizados como postos internos propriamente ditos com o software Communicator de sistema de intercomunicador de porta Gira. Os Gira Control Clients estão disponíveis em duas variantes: com uma diagonal de ecrã de 47 cm (18,5") ou de 22,9 cm (9").

Figura: Intercomunicador de porta Gira plugged into Skype™ através do iPad e do Samsung Galaxy S4

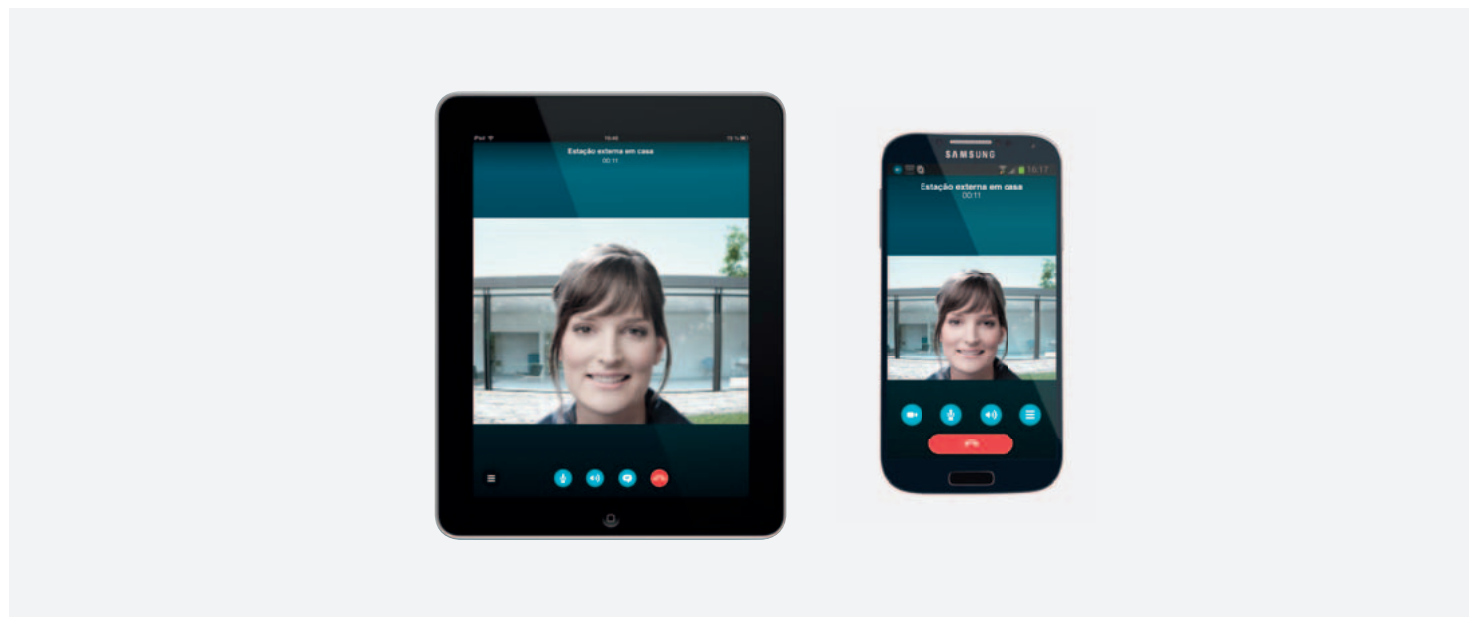
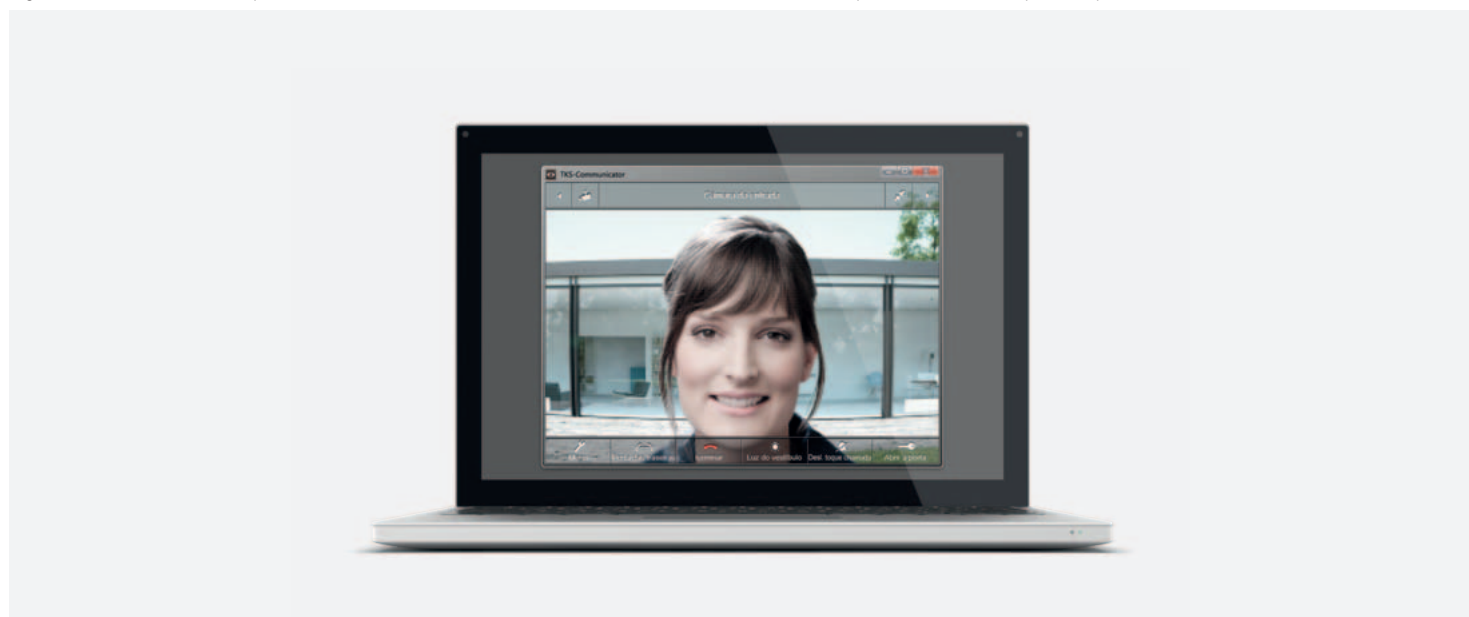


Figura: Intercomunicador de porta com software Communicator de sistema de intercomunicador de porta Gira num computador portátil



#### Intercomunicador de porta móvel através de smartphone e tablet

O Gateway IP de sistema de intercomunicador de porta Gira permite o funcionamento dos intercomunicadores de porta através de Skype™ – com smartphones, tablets e smartTVs apropriadas. Desta forma, a instalação de intercomunicação de porta está permanentemente acessível – em casa e em viagem. E, para que ninguém consiga entrar sem autorização, a abertura da porta pode ser protegida com uma palavra-passe pessoal.

#### Intercomunicadores de porta com computador

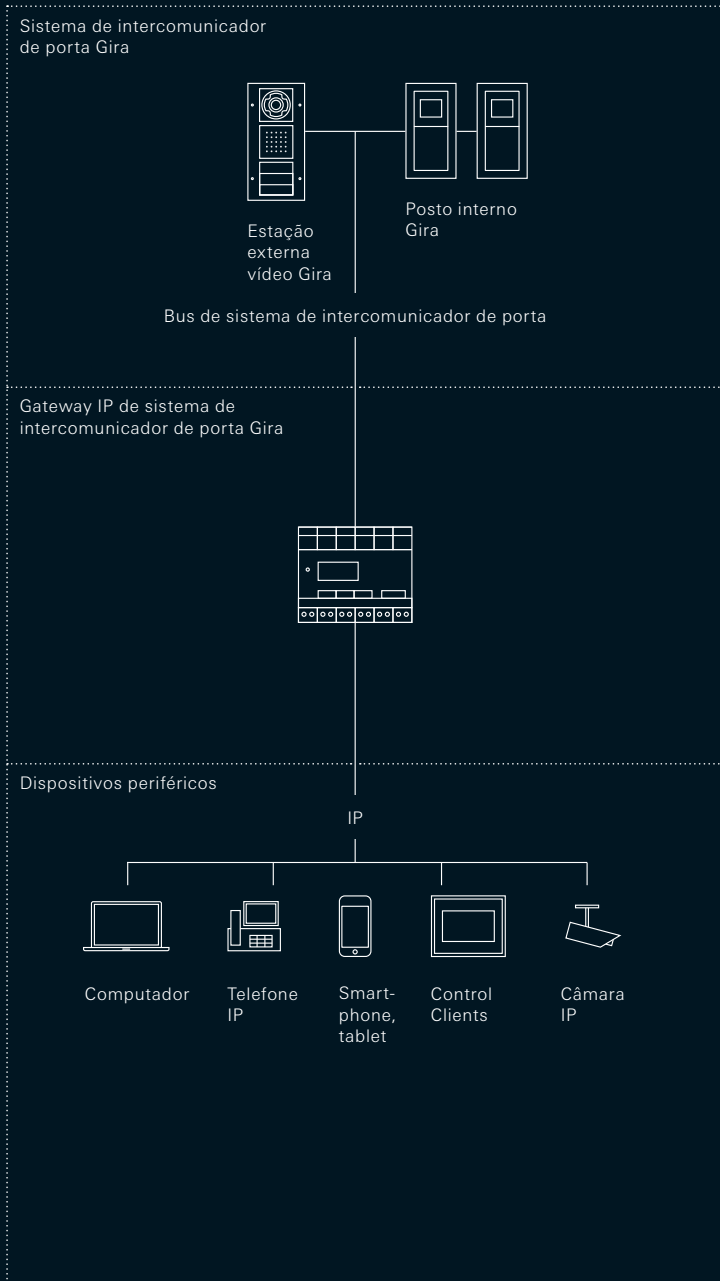
No local de trabalho no escritório ou em casa no sofá: com o sistema de intercomunicador de porta Gira, é muito fácil utilizar os computadores como instalação de intercomunicação de porta adicional. Assim, os moradores podem ver confortavelmente quem está à porta, falar com visitantes e abrir a porta com um clique do rato. A comunicação realiza-se por meio de um auricular ou de um microfone integrado. A transmissão de voz ocorre em sincronia com os lábios através de SIP.

## Intercomunicadores de porta em rede IP

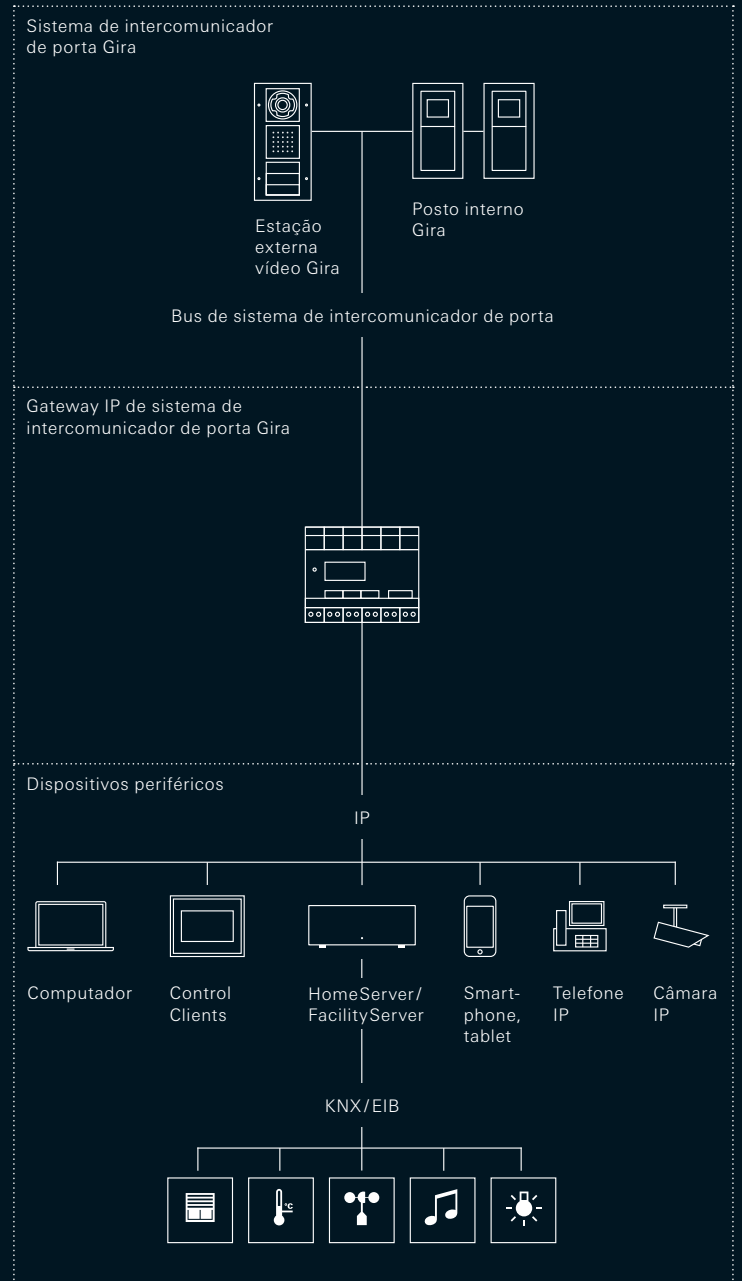
### Gateway IP de sistema de intercomunicador de porta Gira

O gateway IP de sistema de intercomunicador de porta Gira torna os intercomunicadores de porta ainda mais confortáveis e flexíveis. A interface inteligente integra facilmente as estações externas e postos internos com bus de 2 condutores em redes baseadas em IP e, deste modo, permite o funcionamento dos intercomunicadores de porta com as mais diversas unidades de controlo. Além disso, se desejado, o sistema de intercomunicador de porta Gira permite a sua integração directa no controlo do edifício com o Gira HomeServer.

Vista geral do sistema de gateway IP de sistema de intercomunicador de porta Gira



Vista geral do sistema de gateway IP de sistema de intercomunicador de porta Gira com Gira HomeServer/Gira FacilityServer



### Intercomunicadores de porta com gateway IP de sistema de intercomunicador de porta Gira

Com este gateway, os Gira Control Clients ou o computador podem usar-se muito facilmente como postos internos e na comunicação no interior da casa. O software necessário, o Communicator de sistema de intercomunicador de porta Gira, é compatível com Windows e Mac OS X. Assim, o comando de todas as funções dos intercomunicadores de porta é fácil e intuitivo. Em smartphones, tablets ou smartTVs apropriadas, os dispositivos funcionam directamente através do software VoIP Skype™, disponível gratuitamente em [www.skype.com](http://www.skype.com)

### Intercomunicadores de porta integrados no controlo do edifício

O gateway IP de sistema de intercomunicador de porta Gira também pode ligar-se ao Gira HomeServer através de um plug-in. Deste modo, os intercomunicadores de porta audiovisuais são perfeitamente integrados na interface Gira, o painel de comando do Gira HomeServer, criando inúmeras possibilidades de aplicação no sistema KNX/EIB e permitindo a reprodução de mensagens de voz individuais através das estações externas Gira. Além disso, é possível integrar os componentes Gira Keyless In impressão digital, transponder e teclado para código (consulte a página 38).

## Colocação em funcionamento e configuração simples Gira Assistente para intercomunicadores de porta IP

O Gira Assistente para intercomunicadores de porta IP facilita a colocação em funcionamento e a configuração do gateway IP de sistema de intercomunicador de porta Gira. O software, de utilização intuitiva, pode ser acedido através do navegador de Internet, para auxiliar o utilizador, por exemplo, a determinar os vários elementos da instalação, a configurar as teclas de chamada, acções de comutação ou chamadas internas e a realizar actualizações.

Figura: Colocação em funcionamento e configuração simples com o Gira Assistente para intercomunicadores de porta IP



## Ver tudo, ouvir tudo

### Estações externas Gira

As estações externas Gira são dispositivos para conversação e comando para exteriores, constituindo a contraparte dos postos internos no interior do edifício.

Podem ser utilizados tanto em moradias unifamiliares como em grandes edifícios (até 68 postos internos).

O leque de produtos compreende variantes salientes e encastradas, soluções para a integração em instalações existentes e também possibilidades de montagem em painéis frontais e instalações de caixas do correio de diferentes fabricantes. Com a utilização do novo amplificador de vídeo Gira, é agora possível realizar também instalações com até 300 m de comprimento de cabo total entre a estação externa e o posto interno.





GIRA

Figura: Coluna de alimentação Gira equipada com câmara a cores, estação externa de 1 via e Keyless In por impressão digital, cor alumínio

## Combinar funções de forma modular Estações externas encastradas Gira

As estações externas Gira para instalação encastrada são montadas em conjunto com os espelhos da gama de interruptores Gira TX\_44. A variante básica está equipada com altifalante de porta, microfone e uma tecla de chamada de 1 via ou de 3 vias. Opcionalmente, as estações externas podem ser ampliadas com componentes adicionais, como a câmara a cores, o módulo de informação ou produtos Keyless In. As estações externas estão disponíveis nas cores branco puro, antracite e cor alumínio.

Figura: Estação externa Gira de 3 vias com câmara a cores, cor alumínio



### Câmara a cores

Caso o valor da luminosidade ambiente seja inferior a 1 Lux, a câmara a cores comuta do modo de funcionamento diurno para o nocturno. LEDs adicionais iluminam então o campo de visão uniformemente.

### Tecla de chamada

Robustas, resistentes às radiações UV e à prova de riscos e impacto, as teclas de chamada são retro-iluminadas uniformemente por LEDs brancos ou azuis economizadores de energia.

### Design

Tudo em harmonia: as estações externas estão integradas na gama de interruptores Gira TX\_44 e, desta forma, permitem um design homogéneo no exterior.

### Altifalante/microfone

A tecnologia baseada em microprocessador confere às estações externas Gira uma extraordinária qualidade de voz.

### Bus de 2 condutores

Para a alimentação de tensão dos diferentes componentes e a transmissão de todos os sinais de áudio e vídeo são necessários apenas dois fios.

### Serviço de etiquetas de identificação Gira

As teclas de chamada para as estações externas Gira podem ser personalizadas online em poucos passos através do serviço de etiquetas de identificação Gira. O endereço [www.marking.gira.com](http://www.marking.gira.com) oferece a possibilidade de projectar e encomendar uma etiqueta de identificação através de um formulário web. Os suportes de etiquetas, que são resistentes à luz e às intempéries e não ondulam, são imediatamente impressos e enviados pelo correio (sujeitos a encargos). Além disso, é possível guardar o projecto como documento PDF e imprimi-lo por meios próprios. Os especialistas do ramo electrotécnico utilizam, em alternativa, o software de etiquetagem "DesignPro Edition Gira" da Avery Zweckform. A Gira oferece as folhas de etiquetas DIN A4 adequadas para esse efeito.

### Altifalante/microfone

O dispositivo mãos-livres é equipado com um supressor de eco. Este activa o microfone automaticamente no ponto em que o nível de voz é mais alto. No entanto, se o ruído ambiente é particularmente intenso, também é possível activar o microfone do posto interno pressionando um botão.

### Tecla de chamada

As estações externas podem ser ampliadas com mais teclas de chamada (de 1 via ou de 3 vias) e um módulo de informação rotulável, por exemplo, com o número da casa, nome ou horário de abertura. Se uma tecla de chamada ficar por ocupar, é-lhe aplicada uma cobertura ou atribuída outra função em combinação com o actuador de comutação como, por exemplo, comandar a iluminação. As teclas são retro-iluminadas uniformemente por LEDs brancos ou azuis economizadores de energia e sem manutenção.

### Câmara a cores com comutação dia/noite

Vê tudo: a câmara a cores Gira com objectiva grande-angular abrange um alcance de 100°. Além disso, a objectiva pode ser inclinada manualmente 20° em qualquer direcção, para ficar alinhada. Outra funcionalidade: a comutação dia/noite. Caso o valor da luminosidade ambiente seja inferior a 1 Lux, comuta automaticamente do modo de funcionamento diurno para o nocturno. Durante o dia, a câmara a cores proporciona uma boa reprodução das cores com compensação de contraluz, regulação do reforço e balanço de brancos. À noite, graças à sua fotossensibilidade, oferece imagens a preto e branco extremamente nítidas. Para que o sensor CCD também registre todos os pormenores na escuridão, a câmara a cores é equipada adicionalmente com LEDs, para uma iluminação do campo de visão uniforme. O aquecimento regulado em função da temperatura impede a formação de condensação sob condições atmosféricas adversas. Em caso de danos, a cúpula da câmara pode ser substituída independentemente da electrónica. Nota: quando se utilize uma câmara a cores, é necessário um aparelho de comando vídeo.

Estação externa Gira de 1 via



Estação externa Gira de 3 vias



Estação externa Gira de 3 vias com câmara a cores



Estação externa Gira de 3 vias com Keyless In por impressão digital



Estação externa Gira de 2 vias com módulo de informação



## Totalmente pré-montadas com uma espessura de 19 mm

### Estações externas salientes Gira

Paralelamente às estações externas Gira encastradas, o sistema de intercomunicador de porta Gira inclui cinco estações externas para instalações salientes: são totalmente pré-montadas e têm uma espessura de apenas 19 mm. Em primeiro lugar, um perfil de suporte em alumínio anodizado é aparafusado à parede com a unidade de platinas. Em seguida, é montado por cima um espelho de cobertura que protege a electrónica das agressões atmosféricas.

Figura: Estação externa vídeo saliente Gira de 1 via, cor alumínio



### Altifalante/microfone

O dispositivo mãos-livres é equipado com um supressor de eco. Este activa o microfone automaticamente no ponto em que o nível de voz é mais alto. No entanto, se o ruído ambiente em torno da porta da casa é particularmente intenso, também é possível activar o microfone do posto interno pressionando um botão.

### Tecla de chamada

As teclas de chamada são robustas, resistentes às radiações UV e à prova de riscos e impacto. Se uma tecla de chamada ficar por ocupar, é-lhe aplicada, simplesmente, uma cobertura ou atribuída outra função em combinação com o actuador de comutação como, por exemplo, comandar a iluminação. As teclas são retro-iluminadas uniformemente por LEDs brancos ou azuis economizadores de energia e sem manutenção.

### Câmara a cores com comutação dia/noite

Das cinco estações externas salientes disponíveis no total, duas são equipadas com câmara a cores. Esta abrange um alcance de 100° com uma objectiva grande-angular. Além disso, a objectiva pode ser inclinada manualmente 20° em qualquer direcção, para ficar alinhada. Outra funcionalidade: a comutação dia/noite. Caso o valor da luminosidade ambiente seja inferior a 1 Lux, comuta automaticamente do modo de funcionamento diurno para o nocturno. Durante o dia, a câmara a cores proporciona uma boa reprodução das cores com compensação de contraluz, regulação do reforço e balanço de brancos. À noite, graças à sua fotossensibilidade, oferece imagens a preto e branco extremamente nítidas. Para que o sensor CCD também registre todos os pormenores na obscuridade, a câmara a cores é equipada adicionalmente com LEDs, para uma iluminação do campo de visão uniforme. O aquecimento regulado em função da temperatura impede a formação de condensação sob condições atmosféricas adversas. Em caso de danos, a cúpula da câmara pode ser substituída independentemente da electrónica. Nota: quando se utilizem estações externas com câmara a cores, é necessário um aparelho de comando vídeo.

Estação externa saliente Gira de 1 via



Estação externa saliente Gira de 3 vias



Estação externa saliente Gira de 6 vias



Estação externa vídeo saliente Gira simples



Estação externa vídeo saliente Gira de 3 vias



## Perfeitas para vias de acesso ou portões de entrada Colunas de alimentação e iluminação Gira

As colunas de alimentação e iluminação Gira são o complemento ideal para uma instalação eléctrica moderna no exterior. Adicionalmente à alimentação de corrente e iluminação ao ar livre, também é possível utilizá-las como intercomunicadores na entrada ou no portão do jardim. Para esse efeito, os componentes das estações externas Gira como a câmara a cores, as teclas de chamada ou o altifalante de porta são integrados nas correspondentes unidades vazias da coluna. Além disso, também podem instalar-se os produtos Gira Keyless In por impressão digital, transponder ou teclado para código.

Figura: Coluna de alimentação Gira equipada com câmara a cores, estação externa simples e Keyless In por impressão digital, cor alumínio



### Bus de 2 condutores

Para a alimentação de tensão dos diferentes componentes e a transmissão de todos os sinais de áudio e vídeo são necessários apenas dois fios.

### Design

Para a integração de estações externas nas colunas de alimentação e de iluminação Gira, utilizam-se os espelhos da gama de interruptores Gira TX\_44.

### Material

A superfície das colunas de alimentação e de iluminação é resistente às radiações UV e à intempérie, repelente da sujidade e à prova de riscos.

### Controlo de acesso sem chave

Também é possível integrar os produtos Gira Keyless In. Encontra mais informações a partir da página 38.

### Funções da estação externa integradas nas colunas de alimentação Gira

As funções dos intercomunicadores de porta da gama de interruptores Gira TX\_44 são integradas nas colunas de alimentação Gira. Como base podem servir colunas de alimentação e de alimentação com três, quatro ou seis unidades vazias.

### Colunas de alimentação e de iluminação

As colunas de alimentação e de iluminação Gira tanto podem ser fornecidas completamente pré-montadas e dotadas de tomadas e painel de iluminação, como com unidades vazias para serem ocupadas com funções da gama de interruptores Gira TX\_44. As colunas estão disponíveis nas cores antracite e alumínio.

Coluna de alimentação Gira equipada com câmara a cores, estação externa de 1 via e tecla de chamada simples adicional com 1400 mm de altura

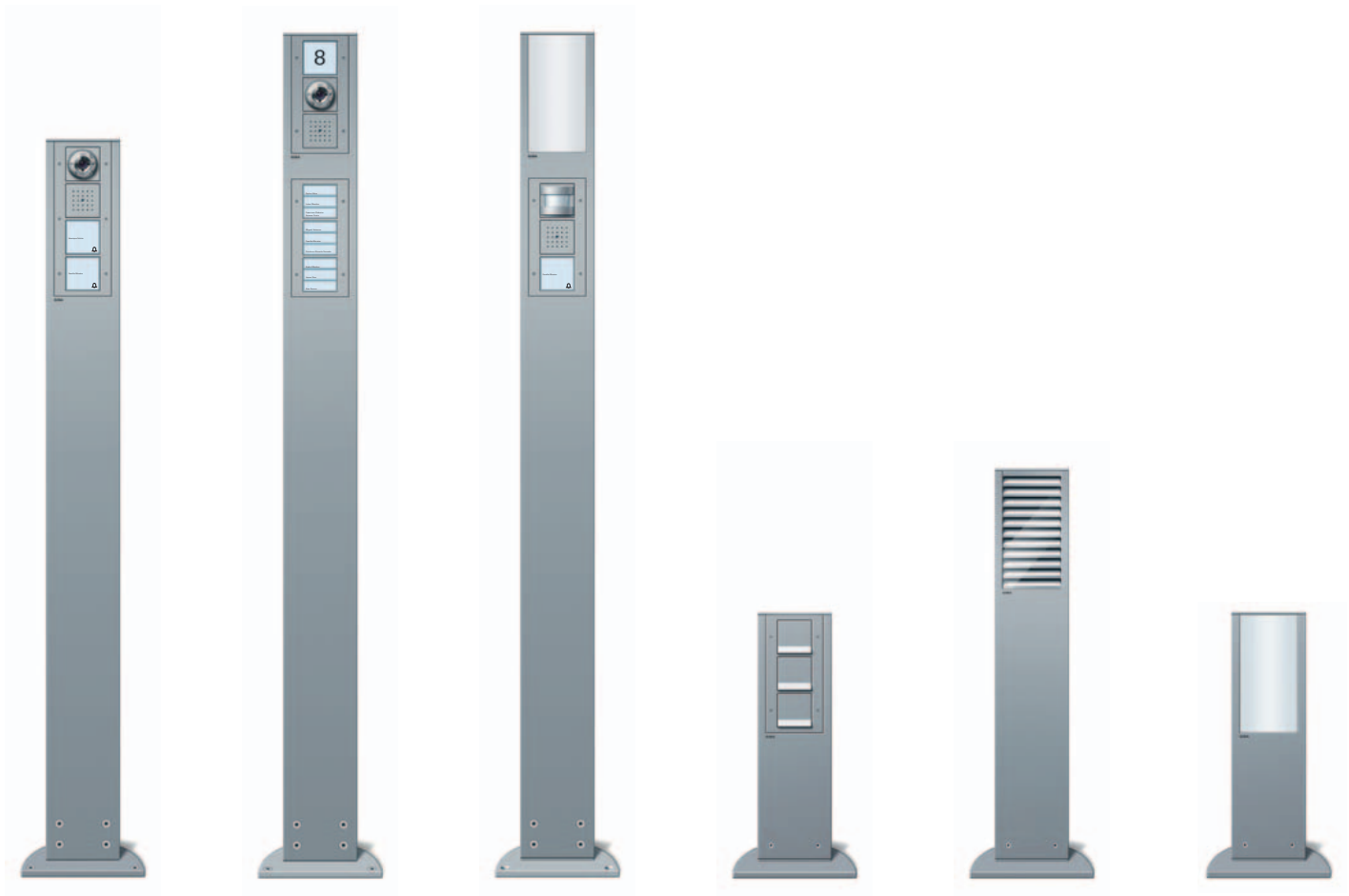
Coluna de alimentação Gira equipada com módulo de informação, câmara a cores, estação externa de 3 vias e duas teclas de chamada triplas adicionais com 1600 mm de altura

Coluna de alimentação Gira equipada com painel de iluminação dotada de interruptor automático e estação de 1 via com 1600 mm de altura

Coluna de alimentação Gira com três tomadas, 491 mm de altura

Coluna de iluminação Gira com elemento de lamelas, 769 mm de altura

Coluna de iluminação Gira, 491 mm de altura



## Integração em painéis frontais e instalações de caixas do correio

### Soluções de montagem Gira

Em parceria com a Firma Renz, a Gira oferece também soluções de intercomunicadores de porta para campos de aplicação individuais – desde a moradia unifamiliar ao edifício com até 68 habitações. As estações externas Gira podem ser integradas nas mais diversas instalações de caixas do correio ou painéis frontais de diferentes fabricantes produzidos individualmente. Também é esse o caso – em conjunto com um altifalante integrado – em instalações, caixas de altifalantes e montagens na parte lateral de portas já existentes. À disposição está um vasto leque de variantes de design e material.

#### Integração em instalações de caixas do correio

Em colaboração com a empresa Renz, as estações externas Gira podem ser integradas em múltiplas instalações de caixas do correio. As caixas são encomendadas à Firma Renz com recortes, nos quais podem ser aplicadas as várias funções Gira. Estas são então integradas com um perfil de instalação especial que é fixado no interior da instalação de caixas do correio.

#### Integração em painéis frontais

De acordo com os requisitos individuais do cliente, a Gira produz modelos à medida para grandes unidades de habitação ou para a integração em painéis frontais com caixas encastradas ou salientes em colaboração com a Firma Renz. Os painéis frontais compõem-se dos mais diversos materiais, como aço inoxidável, alumínio ou titânio, cuja espessura e superfície podem variar conforme se desejar. Também são possíveis superfícies coloridas de acordo com a tabela RAL. A integração realiza-se igualmente com um perfil de instalação.

Estação externa de 3 vias com câmara a cores, solução para caixas do correio em colaboração com a Firma Renz, grupo de modelos 14, alumínio galvanizado, EV1



Estação externa de 3 vias com nove teclas de chamada triplas adicionais e módulo de informação integrada num painel frontal em alumínio da Firma Renz



#### Mais informações:

Erwin Renz Metallwarenfabrik GmbH & Co. KG,  
Boschstraße 3, 71737 Kirchberg/Murr, Alemanha,  
Tel +49 (0) 71 44-301-0, Fax +49 (0) 71 44-301-185,  
[www.renz-briefkasten.de](http://www.renz-briefkasten.de)



## A interface para teclas de chamada mecânicas em instalações existentes

### Altifalantes integrados Gira

O sistema de intercomunicador de porta Gira é integrado em instalações de caixas do correio, montagens na parte lateral de portas ou painéis frontais com o altifalante integrado. Este assume a função de estação externa e, assim, funciona como adaptador entre as teclas de chamada mecânicas da instalação existente e o bus de 2 condutores Gira.

#### Integração em instalações existentes

O altifalante integrado com volume da voz ajustável, compacto e resistente à intempérie, é aparafusado atrás das coberturas do altifalante e do microfone das instalações existentes e pode ser ligado a até oito teclas de chamada mecânicas mediante bornes de aperto por parafuso. O accionamento das teclas de chamada é confirmado acusticamente pelo altifalante integrado. A consulta das entradas realiza-se por tensão alternada, para um funcionamento prolongado sem avarias.

O altifalante integrado pode ser ligado à câmara a cores da estação externa Gira por meio de um cabo de ligação. A câmara é colocada, por exemplo, num recorte da montagem na parte lateral da porta ou no painel frontal da instalação existente. Para a integração no bus do sistema, assim como para a transmissão do sinal e a alimentação de corrente, o altifalante integrado é ligado ao bus de 2 condutores Gira.

Câmara a cores e altifalante integrado Gira integrados numa estação externa da Firma Renz, painel frontal em aço inoxidável



Altifalante integrado Gira integrado numa estação externa da Firma Renz, painel frontal em alumínio galvanizado

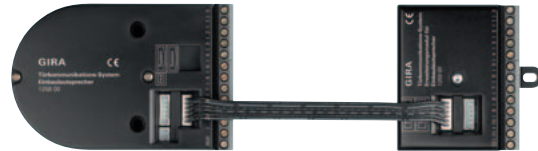


#### Módulo de expansão para altifalante integrado

O módulo de expansão é necessário quando devam ser integradas mais de oito teclas de chamada no sistema de intercomunicador de porta Gira. Oferece possibilidades de ligação para outras doze teclas de chamada e é montado adicionalmente para o altifalante integrado na caixa de altifalante da instalação. Graças ao seu formato plano, a instalação do módulo de expansão em caixas de altifalante estreitas também não apresenta quaisquer problemas.

O módulo de expansão só pode ser utilizado em conjunto com o altifalante integrado, ao qual é ligado por meio de um cabo de ligação. Podem ser ligados até cinco módulos de expansão aos altifalantes integrados. Deste modo, é possível realizar instalações com até 68 unidades de habitação.

Altifalante integrado Gira com módulo de expansão



Altifalante integrado Gira



## Elegante e robusta

### Estação externa Gira de aço inoxidável

A estação externa Gira de aço inoxidável conjuga design e robustez: com um painel frontal em aço inoxidável de alta qualidade, não só é bonita, como ao mesmo tempo também extremamente robusta e anti-vandalismo. Estão disponíveis variantes para até doze unidades de habitação – com e sem câmara a cores.

Figura: Estação externa Gira de aço inoxidável de 4 vias



### Altifalante/microfone

O dispositivo mãos-livres é equipado com um supressor de eco. Um supressor de eco activa o microfone automaticamente no ponto em que o nível de voz é mais alto. No entanto, se o ruído ambiente em torno da porta da casa é particularmente intenso, também é possível activar o microfone do posto interno pressionando um botão.

### Teclas de chamada e placas de identificação

As teclas de chamada em aço inoxidável e as placas de identificação são retro-iluminadas por LEDs brancos. O accionamento das teclas é confirmado acusticamente – uma função adicional que, se necessário, também pode ser desligada.

### Construção protegida contra vandalismo

O painel frontal polido em aço inoxidável de alta qualidade tem 3 mm de espessura e é montado sem parafusos. No volume de fornecimento está incluída uma ferramenta de abertura especial para o destravar. O painel frontal e as placas de identificação encaixam uns nos outros praticamente sem transição, para que nenhuns objectos possam ser introduzidos nas frinchas. As placas de identificação são protegidas por vidro de segurança, o microfone e o altifalante estão ocultos. As teclas de chamada produzidas em aço inoxidável robusto evidenciam igualmente grande resistência. As etiquetas de inscrição não podem ser removidas da estação externa sem desmontagem. A cobertura da câmara consiste em plástico resistente ao impacto e pode ser facilmente substituída em caso de danos.

Estação externa Gira de aço inoxidável de 2 vias  
Dimensões  
L x A 160 x 218 mm



Estação externa Gira de aço inoxidável de 12 vias  
Dimensões  
L x A 270 x 285 mm



Estação externa vídeo Gira de aço inoxidável de 4 vias  
Dimensões  
L x A 160 x 352 mm



Estação externa vídeo Gira de aço inoxidável de 12 vias  
Dimensões  
L x A 270 x 285 mm



## Integração de câmaras externas

### Gateway de câmara de sistema de intercomunicador de porta Gira

Com o gateway de câmara de sistema de intercomunicador de porta Gira, é possível integrar câmaras analógicas externas no sistema de intercomunicador de porta Gira. Dessa forma, existe a possibilidade de também posteriormente equipar as estações externas com função de vídeo e de ter em consideração várias zonas livremente seleccionáveis com um posto interno.

Vista geral do sistema de gateway de câmara de sistema de intercomunicador de porta Gira

Sistema de intercomunicador de porta Gira



Estação externa Gira

Posto interno Gira

Bus de sistema de intercomunicador de porta

Gateway de câmara de sistema de intercomunicador de porta Gira



Câmaras externas

FBAS

FBAS

FBAS

FBAS



Câmara entrada no pátio



Câmara porta das traseiras



Câmara entrada



Câmara jardim



#### Gateway de câmara de sistema de intercomunicador de porta Gira

O gateway de câmara de sistema de intercomunicador de porta Gira integra uma câmara analógica externa através do bus de 2 condutores e o aparelho de comando de vídeo no sistema de intercomunicador de porta Gira. Desta forma, é possível equipar estações externas com função de vídeo também posteriormente sem grandes trabalhos de instalação. Vários gateways de câmara de sistema de intercomunicador de porta podem funcionar em série ou ser conectados em estrela mediante um multiplexer de vídeo. Deste modo, existe a possibilidade de considerar consecutivamente várias zonas livremente seleccionáveis com um posto interno, como, por exemplo, a entrada no pátio, a porta das traseiras ou a vista frontal da área de entrada. O gateway de câmara de sistema de intercomunicador de porta Gira pode ser saliente, encastrado ou montado numa calha DIN com o adaptador AIS fornecido.

#### Câmara externa

A câmara externa para montagem na parede ou no tecto pode ser integrada no sistema de intercomunicador de porta Gira através do gateway de câmara de sistema de intercomunicador de porta. Equipada com objectiva de distância focal variável, função de zoom e focagem, assim como iluminação por infravermelhos integrada, a câmara também é apropriada para a vigilância de áreas sem iluminação e para a utilização a grandes distâncias. O chipset fotossensível proporciona uma representação clara da imagem em caso de fraca luminosidade. LEDs de infravermelhos ajustáveis permitem a vigilância em completa escuridão. A alimentação de corrente realiza-se através do alimentador de tensão Gira de 12 VDC/2 A AIS.



#### Alimentador de tensão 12 VDC/2 A AIS

O alimentador de tensão 12VDC/2 A AIS é utilizado para o funcionamento da câmara externa.

# Acesso sem chave a espaços e edifícios

## Gira Keyless In

O sistema Gira Keyless In permite um controlo de acesso sem chave seguro: por impressão digital, introduzindo um código numérico ou através de transponder, dependendo da autorização de acesso, os utilizadores entram confortavelmente em espaços e edifícios. Todos os aparelhos podem ser instalados em combinação com as estações externas Gira ou como aparelhos autónomos em tomadas de parede de 58 mm.



Figura: Estação externa Gira simples com Keyless In por impressão digital

## Abertura de porta por impressão digital

### Gira Keyless In por impressão digital

Gira Keyless In por impressão digital trabalha com o sistema biométrico. A mais moderna tecnologia de alta frequência reconhece a impressão digital das camadas inferiores da pele, pelo que o acesso funciona fiavelmente também em caso de pequenas lesões da superfície da pele, dedos ligeiramente sujos ou alteração da estrutura dérmica com a idade. Também as impressões digitais de crianças a partir dos seis anos são correctamente identificadas. Quando o dedo cresce e se modifica, o sistema memoriza-o e guarda novamente os dados.

Figura: Gira Keyless In por impressão digital, Gira TX\_44, cor alumínio



#### Circuito de sabotagem

Em caso de remoção abusiva de um encaixe Keyless In, é emitido um som de advertência ou, em conjunto com o sistema de intercomunicador de porta, dispara um circuito de sabotagem.

#### Unidade de leitura

Através de um processo de condutibilidade de altas frequências, detecta-se se um dedo "está vivo". Assim, o aparelho também não se deixa enganar por impressões digitais de silicone ou até por um dedo amputado. A área do sensor tem uma inclinação de, aproximadamente, 20° para cima, para poder ser confortavelmente alcançada quando se está de pé. Além disso, para facilitar a orientação à noite, é iluminada por um LED branco.

#### Indicador LED

O indicador LED de três cores assinala o estado respectivo na programação e durante a utilização. Além disso, ouve-se um zumbido de confirmação que, no entanto, também pode ser desligado quando se deseje.

#### Auto-aprendizagem

O Gira Keyless In por impressão digital é um sistema de auto-aprendizagem que reúne sucessivamente todos os pormenores de um dedo numa imagem geral. Os dedos colocados inclinados também são reconhecidos até um desvio máximo de 15° do eixo zero.

#### Recomendação de segurança

Em áreas relevantes para a segurança, o sistema Gira Keyless In deverá ser utilizado apenas em combinação com o sistema de intercomunicador de porta Gira. A acção de comutação realiza-se então comandada por bus no actuador de comutação, que é instalado protegido contra acesso não autorizado.



## Abertura de porta por código numérico

### Gira Keyless In por teclado para código

O Gira Keyless In por teclado para código abre a porta depois de se introduzir a combinação numérica pessoal. Mesmo um accionamento sem pressão é reconhecido como pressão de tecla. Permite-se, assim, uma utilização sem desgaste e a segurança aumenta. Com o Keyless In por teclado para código podem gerir-se até 255 códigos.

Figura: Gira Keyless In por teclado para código, Gira TX\_44, cor alumínio



#### Painel de comando

As teclas de toque capacitivo reagem mesmo a um accionamento sem pressão. Desta forma, permitem uma utilização sem desgaste e dificultam a dedução de determinadas combinações numéricas através da utilização frequente. Para uma melhor orientação à noite, os algarismos e símbolos são retro-iluminados por LEDs azuis.

#### Indicador LED

O indicador LED de três cores assinala o estado respectivo na programação e durante a utilização. Além disso, ouve-se um zumbido de confirmação que, no entanto, também pode ser desligado quando se deseje.

#### Circuito de sabotagem

Em caso de remoção abusiva do encaixe do teclado para código, é emitido um alarme acústico ou, em conjunto com o sistema de intercomunicador de porta, dispara um circuito de sabotagem.

#### Recomendação de segurança

Em áreas relevantes para a segurança, o sistema Gira Keyless In deverá ser utilizado apenas em combinação com o sistema de intercomunicador de porta Gira. A acção de comutação realiza-se então comandada por bus no actuador de comutação, que é instalado protegido contra acesso não autorizado.

## Abertura de porta por chave de rádio Gira Keyless In por transponder

A unidade de leitura do transponder Gira Keyless In é equipada com tecnologia de transponder de longo alcance. A unidade de leitura reage ao sinal da chave do transponder activa ou do cartão do transponder. A chave pode, muito simplesmente, continuar no bolso, dado que emite automaticamente a partir de 1,5 m de distância até à porta. Quando se utiliza o cartão, o aparelho reage num campo próximo de, aproximadamente, 6 cm.

Figura: Unidade de leitura de transponder Gira Keyless In, Gira TX\_44, cor alumínio, cartão de transponder para proximidade, chave de transponder para longo alcance

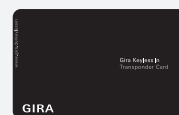


### Indicador LED

O indicador LED de três cores assinala o estado respectivo na programação e durante a utilização. Além disso, ouve-se um zumbido de confirmação que, no entanto, também pode ser desligado quando se deseje.

### Circuito de sabotagem

Em caso de remoção abusiva de um encaixe Keyless In, é emitido um som de advertência ou, em conjunto com o sistema de intercomunicador de porta, dispara um circuito de sabotagem.



### Proximidade

O cartão de transponder passivo envia o sinal a uma distância aproximada de 6 cm da unidade de leitura. Por motivos de segurança, isso poderá ser conveniente, caso a chave se encontre no interior do edifício, por exemplo, sobre uma cómoda muito próxima da porta.



### Longo alcance

A chave de transponder activa desencadeia automaticamente uma acção de comutação a uma distância aproximada de 1,5 m. Opcionalmente, a distância pode ser reduzida para cerca de 0,75 m. A função de proximidade também está integrada, disparando o comando para abertura da porta a uma distância aproximada de 6 cm.

### Recomendação de segurança

Em áreas relevantes para a segurança, o sistema Gira Keyless In deverá ser utilizado apenas em combinação com o sistema de intercomunicador de porta Gira. A acção de comutação realiza-se então comandada por bus no actuador de comutação, que é instalado protegido contra acesso não autorizado.

## Integração em estações externas e colunas de alimentação Gira Keyless In

Os produtos Gira Keyless In podem ser integrados no sistema de intercomunicador de porta Gira. Tanto em exteriores como interiores, as unidades de impressão digital, teclado para código e transpondedor harmonizam-se com as gamas de interruptores. Obtém-se, assim, não só homogeneidade no design, como também mais segurança: numa integração, não existem contactos abertos que possam ser aproveitados abusivamente. Também é possível a integração nas colunas de alimentação Gira.

Figura: Estação externa Gira de 3 vias com Keyless In por impressão digital

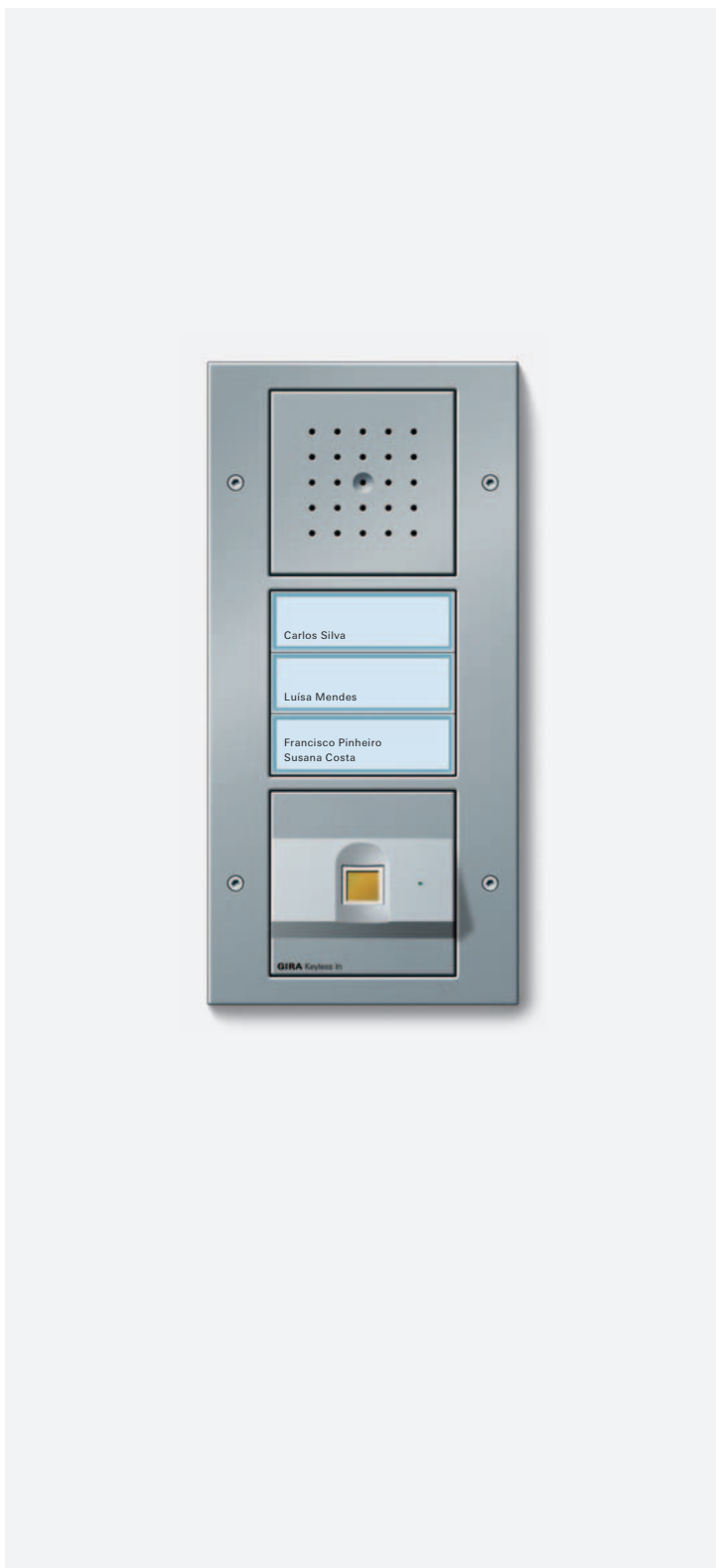


Figura: Estação externa Gira de 1 via com câmara a cores e Keyless In por impressão digital



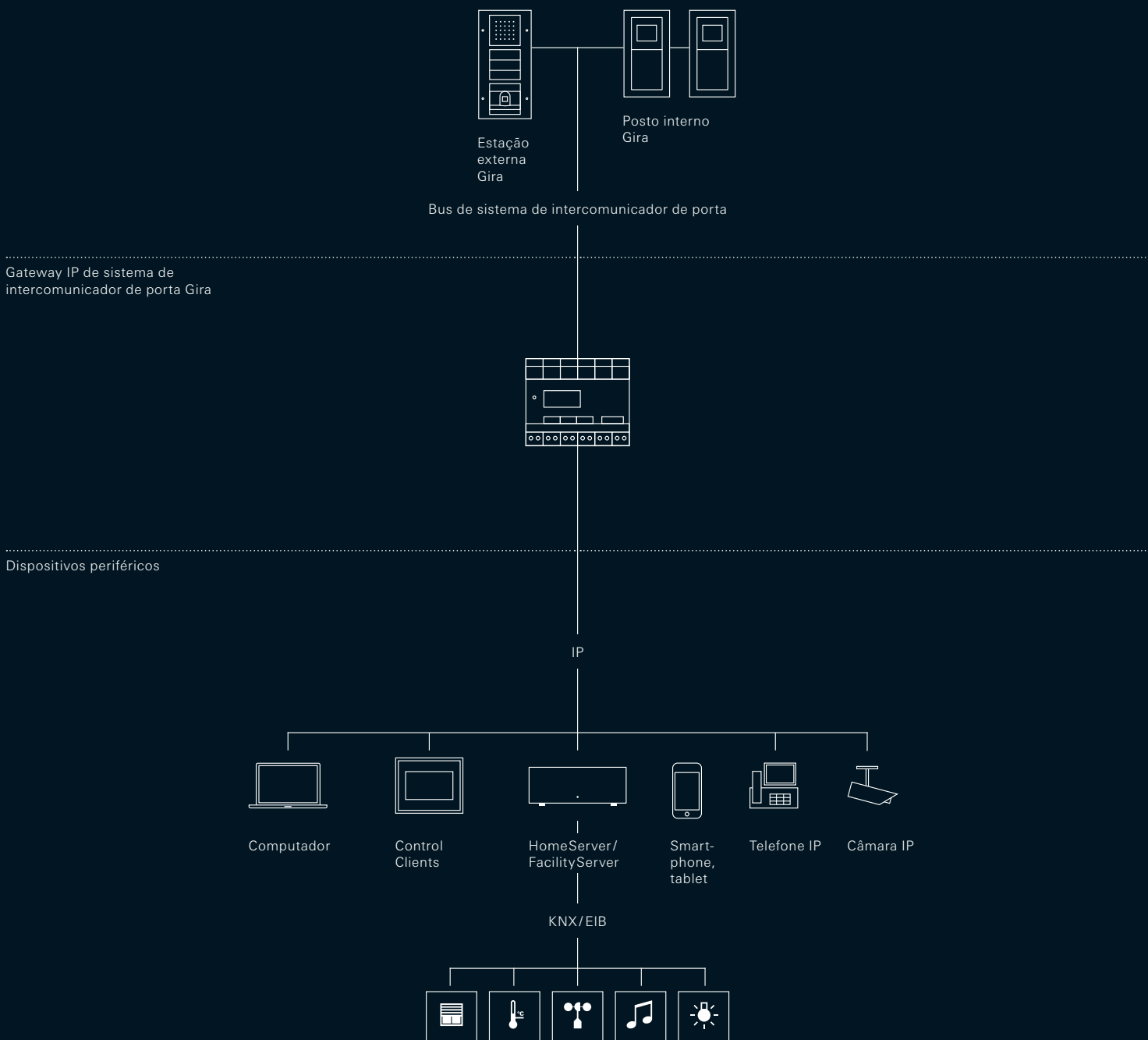
## Controlo de acesso flexível

### Gira KeylessIn em combinação com o Gira HomeServer

Com o Gira KeylessIn e o Gira HomeServer, é possível regular o acesso individual tanto ao edifício, como às várias áreas e espaços com flexibilidade. O acesso de pessoas ou grupos pode ser concedido permanentemente, apenas a determinadas horas ou uma única vez. Além disso, todas as funções de tecnologia de edifícios podem ser associadas ao acesso. Nesse caso, é possível reproduzir mensagens de voz individuais como, por exemplo, textos de boas-vindas ou informações do sistema através da estação externa.

Vista geral do sistema Gira KeylessIn em combinação com o Gira HomeServer/Gira FacilityServer

Sistema de intercomunicador de porta Gira com KeylessIn



## Controlo de acesso flexível

### Exemplos de aplicação

#### Controlo de acesso comandado por tempo

O pessoal de limpeza consegue aceder ao edifício apenas em determinados dias da semana e a determinadas horas. O Gira Keyless In por teclado para código abre a porta depois de se introduzir a combinação numérica pessoal. Fora dos períodos definidos, o acesso é negado.

#### Regular o acesso a áreas

Uma determinada área numa empresa, por exemplo, o departamento de desenvolvimento, deverá ser acessível apenas a um grupo de pessoas definido. Para isso, estas pessoas recebem uma chave de transpondedor ou um cartão de transpondedor. O acesso é regulado pelo transpondedor Gira Keyless In com tecnologia de transpondedor de longo alcance. A unidade de leitura reage ao sinal da chave de transpondedor activa ou do cartão de transpondedor – conforme o ajuste – logo a uma distância aproximada de 1,5 m da porta. Podem gerir-se até 250 chaves ou cartões por dispositivo transpondedor. As chaves ou cartões são atribuídos uma única vez às unidades de leitura durante a colocação em funcionamento do sistema.

#### Entrada permanente

Introduzindo a sua combinação numérica pessoal através do teclado para código Gira Keyless In, um morador tem acesso permanente ao edifício. À abertura da porta podem associar-se as acções de comutação na casa que se desejarem. A programação realiza-se facilmente através dos Gira Control Clients ou no computador.

#### Acesso único

O serviço de encomendas pretende entregar um pacote, mas não está ninguém na casa. Com o telefone móvel, entra em contacto com o destinatário. Por meio do telefone, este último gera um código universal com validade única que envia por SMS ao portador da encomenda. Depois de se introduzir a combinação numérica, o teclado para código Gira Keyless In abre a porta. Caso este código seja introduzido uma segunda vez, o acesso será negado.

## Sistema de intercomunicador de porta Gira Instalação

A Gira facilita a tecnologia. A instalação sem esforço de cablagem e a configuração sem a presença de todos os moradores são viabilizadas pela tecnologia de bus de 2 condutores e o conceito de colocação em funcionamento por um único colaborador.

### Bus de 2 condutores

O sistema de intercomunicador de porta Gira baseia a sua tecnologia no bus de 2 condutores, com o qual são necessários apenas dois fios para a alimentação de tensão dos componentes e para a transmissão de todos os sinais de áudio e vídeo. Assim, um sistema de campainhas existente pode ser substituído pelo sistema de intercomunicador de porta Gira sem dificuldade. Ao invés de assentar novos fios, são aproveitados os já existentes. Também nas instalações novas a tecnologia de bus de 2 condutores reduz o esforço de cablagem habitual para uma instalação de intercomunicação de porta, permitindo uma montagem rápida e sem risco de troca de polaridade.

### Colocação em funcionamento por um único colaborador graças à programação fácil

O sistema de intercomunicador de porta Gira pode ser programado por um único instalador, o que economiza custos e é útil também para manutenções posteriores. A colocação em funcionamento da instalação é simples: em primeiro lugar, cada uma das teclas de chamada na estação externa é pressionada durante três segundos pela ordem segundo a qual os postos internos serão atribuídos em seguida. Depois, os postos internos são processados pela mesma ordem, pressionando a tecla "Luz". Em alternativa, o processamento também pode realizar-se utilizando as teclas de chamada por piso. Especialmente vantajoso: não é obrigatório que os moradores estejam presentes para proceder à instalação.

### Ajuda de planeamento para intercomunicadores de porta

Os electricistas qualificados encontram informações avançadas acerca do sistema de intercomunicador de porta Gira na ajuda de planeamento "Princípios básicos do sistema de intercomunicador de porta Gira", que contém conhecimentos essenciais relativos a exemplos de planeamento e conexão, passagem de cabos, configuração e muito mais. (N.º de ref.ª 1736 10)

### Formação online

Os técnicos electricistas encontram programas de formação para os sistemas Gira na página Web [www.akademie.gira.de](http://www.akademie.gira.de), que inclui igualmente formação acerca do sistema de intercomunicador de porta Gira. A vantagem da formação online: é o próprio utilizador que decide quando, como e onde é feita. Se o tempo escassear entretanto, a sessão de formação pode ser parada e retomada noutra altura. A apresentação multi-média e variada é divertida, bastando mais alguns cliques para obter informações adicionais valiosas. Os candidatos a formandos necessitam apenas de se registar na página, para poder começar imediatamente com o programa.

### Número de utilizadores ampliado

O sistema de intercomunicador de porta Gira com função de vídeo pode ser instalado em edifícios com até 28 postos internos. Muitas vezes, no planeamento da instalação já está determinado quantos postos internos serão instalados por unidade de habitação. Até agora, partia-se do princípio de que, por tecla de chamada, podiam ser chamados simultaneamente até três postos internos. Assim, o número máximo de utilizadores ficava limitado a 18. No entanto, em edifícios maiores, é frequente que, por unidade de habitação, esteja ao serviço apenas um posto interno.

Esse aspecto é agora tido em consideração pelo sistema de intercomunicador de porta Gira: é possível dispor a instalação de tal forma, que uma tecla de chamada é associada a um único posto interno. É possível variar o equipamento das unidades de habitação com a correspondente diminuição do número de participantes, o que pode ler-se no resumo do escalonamento no planeamento da instalação. Especifica o número máximo de utilizadores a aplicar na correspondente constelação.

Se for instalado um posto interno por unidade de habitação, a função de vídeo através do sistema de intercomunicador de porta Gira é viável em até 28 unidades de habitação. Com dois postos internos por unidade de habitação, podem equipar-se doze unidades de habitação. Instalando-se três postos internos por unidade de habitação, podem dotar-se, no máximo, seis unidades de habitação com a função de vídeo.

Postos internos por unidade de habitação	1	2	3
Unidades de habitação	28	12	6
Postos internos	28	24	18

## Sistema de intercomunicador de porta Gira

### Aparelhos de comando

Os elementos essenciais dos intercomunicadores de porta são os aparelhos de comando, que assumem as tarefas fundamentais de alimentação e comando do sistema.



#### Aparelho de comando áudio

Este aparelho destina-se a instalações de intercomunicadores onde são alimentados só componentes áudio. Suporta até 70 utilizadores (p. ex., um altifalante integrado, 5 módulos de expansão para altifalantes integrados, 68 postos internos salientes). Depois, o aparelho tem um contacto de dispositivo de abertura da porta que se pode programar com as suas teclas. Dispositivos de abertura da porta com tensão de funcionamento de 8 a 12 VAC podem ligar-se directamente ao contacto de relé do aparelho de comando, enquanto os outros requerem um alimentador de tensão suplementar. Havendo sobrecarga do aparelho, p. ex., se os fios bus entram em curto-circuito devido a um erro de instalação ou se estão ligados demasiados utilizadores de bus, a protecção electrónica contra sobrecarga de restauro automático é activada. Dimensões: AIS com 6 unidades.



#### Aparelho de comando vídeo

Se, para além do áudio, também se utilizarem componentes vídeo, é necessário um aparelho de comando de vídeo. Disponibiliza mais potência, dado que a câmara a cores e os ecrãs a cores TFT requerem uma alimentação de corrente mais elevada. Ao aparelho de comando de vídeo podem ser ligadas até duas estações externas com câmara a cores e 28 postos internos com ecrã a cores TFT. No total, é possível a montagem de instalações de intercomunicadores de porta com até 70 utilizadores áudio. Também o aparelho de comando de vídeo dispõe de uma tecla adicional para programação do dispositivo de abertura da porta. Duas câmaras a cores podem ser alimentadas directamente através do aparelho de comando de vídeo. Opcionalmente, pode ligar-se uma terceira câmara. Necessita de um alimentador de tensão adicional. Dimensões: AIS com 8 unidades.



#### Actuador de comutação

O actuador de comutação usa-se quando deva realizar-se uma função de comutação no posto interno Gira ou com uma tecla de chamada livre como, por exemplo, comandar a iluminação das escadas ou abrir o portão da garagem. Junto com um transformador de campainha convencional, o aparelho também serve para comandar dispositivos de abertura da porta adicionais, por exemplo, num portão de acesso ou numa porta de entrada secundária. Pode ser programado através de teclas na caixa para diversas funções: ligar, temporizador / seg. ou min. (função de escada), impulso para activação de um interruptor automático de escadas e do dispositivo de abertura da porta. Possui também uma entrada binária que permite realizar todos os tipos de função com uma tecla mecânica. O actuador de comutação está disponível adicionalmente como aparelho encastrado. Dimensões: AIS com 2 unidades.



#### Alimentador de tensão para intercomunicadores de porta 24 VDC

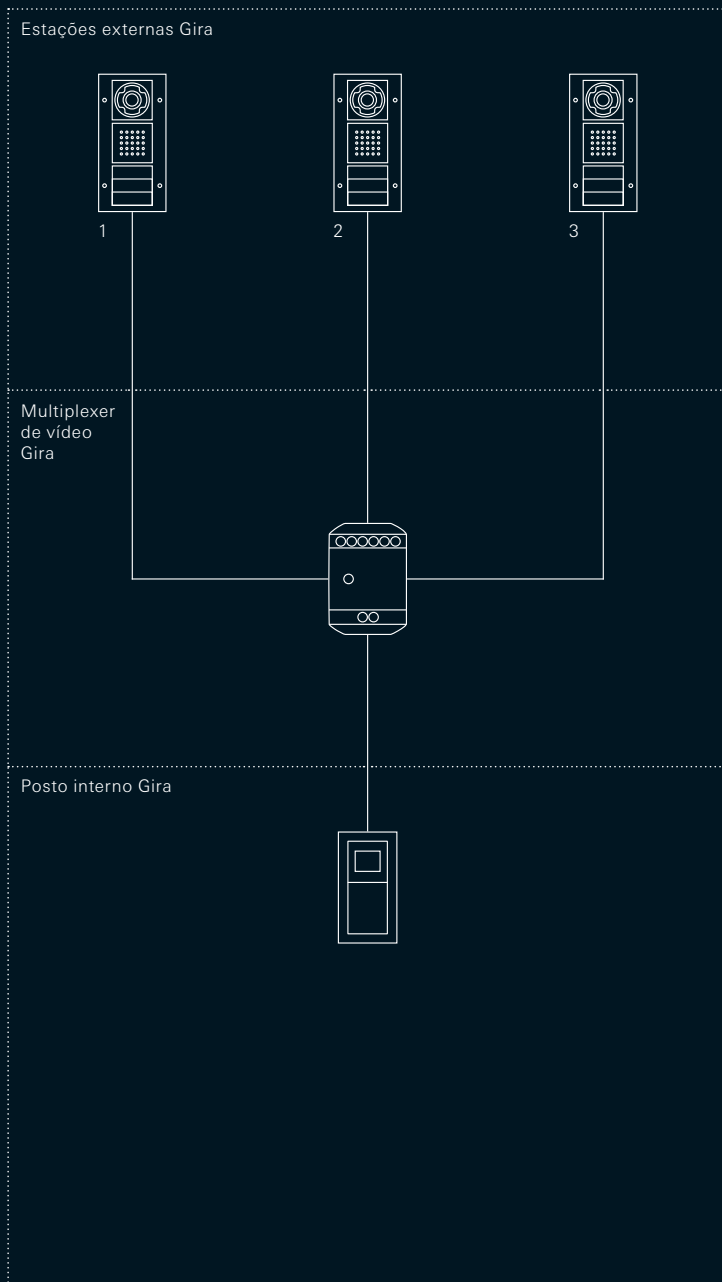
Quando se utilizem várias câmaras, é necessária uma alimentação de tensão de 24 VDC 300 mA para a alimentação da iluminação das teclas de chamada em grandes edifícios e também para a utilização em combinação com o gateway de telecomunicação de sistema de intercomunicador de porta Gira ou o gateway IP de sistema de intercomunicador de porta Gira. O Gira VideoTerminal requer uma alimentação adicional mais alta de 24 VDC 700 mA. Dimensões: AIS com 5 unidades.

## Sistema de intercomunicador de porta Gira Processamento de sinal

Com o multiplexer de vídeo, o amplificador de vídeo e o derivador de vídeo, estão à disposição no sistema de intercomunicador de porta Gira três aparelhos de sistema para um planeamento flexível da instalação.

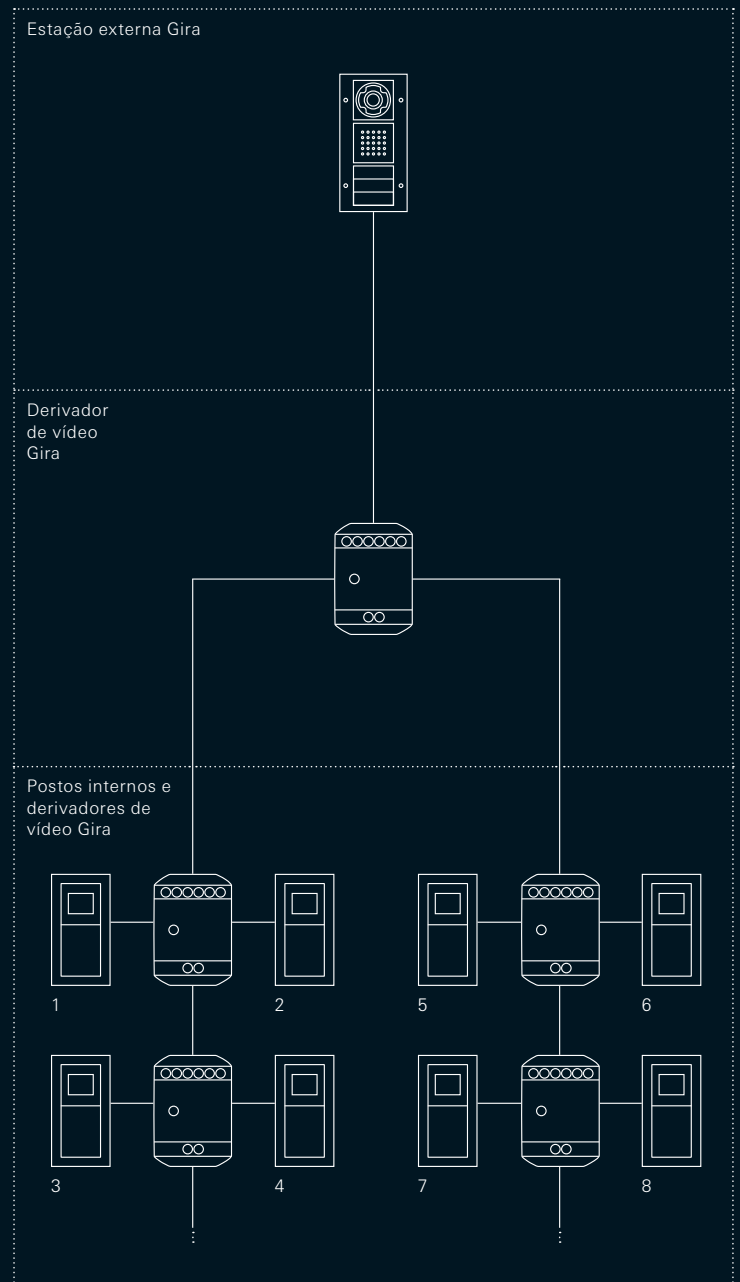
Todos os aparelhos possuem uma caixa combinada e, deste modo, podem ser montados salientes, encastrados ou na distribuição eléctrica sobre uma calha DIN.

Vista geral do sistema multiplexer de vídeo



máx. 2 multiplexers de vídeo

Vista geral do sistema derivador de vídeo



máx. 15 derivadores de vídeo  
máx. 28 postos internos





#### Multiplexer de vídeo Gira

O multiplexer de vídeo agrupa os sinais de vídeo das estações externas, gateways de câmara de sistema de intercomunicador de porta e gateways IP de sistema de intercomunicador de porta. Um multiplexer de vídeo pode concentrar os sinais de vídeo de três câmaras. Com dois multiplexers de vídeo, é possível concentrar os sinais de vídeo de até cinco aparelhos. Caso seja necessário integrar adicionalmente câmaras externas no sistema de intercomunicador de porta Gira, os gateways de câmara de sistema de intercomunicador de porta necessários para esse efeito devem ser "ligados em loop-through".



#### Derivador de vídeo Gira

O derivador de vídeo distribui o sinal de vídeo das estações externas, gateways de câmara de sistema de intercomunicador de porta e gateways IP de sistema de intercomunicador de porta para os postos internos. Torna-se necessário, quando a colocação dos fios na instalação de intercomunicador de porta é executada como linha derivada. É possível ligar o derivador de vídeo em cascata. Numa instalação podem ser utilizados, ao todo, até 15 derivadores de vídeo e multiplexers de vídeo.

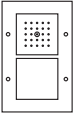
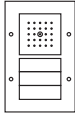








#### Amplificador de vídeo Gira





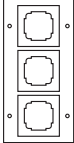
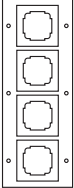





O amplificador de vídeo serve para alargar o alcance das instalações de intercomunicadores de porta Gira com função de vídeo. Sob o nível do sinal de vídeo recebido para o nível de bus máximo permitido e disponibiliza-o na saída. Compensa-se, assim, a atenuação de potência que ocorre desde a fonte do sinal de vídeo até à entrada do amplificador de vídeo. Com um amplificador de vídeo, o comprimento dos cabos entre a estação externa e o posto interno pode ser aumentado em 100 m até 200 m.

## Exemplos de instalação

### Áudio

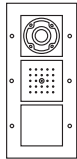
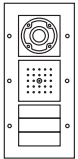



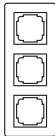


1 – 6 utilizadores									
Estação externa saliente, branco puro									
Número de utilizadores		Estação externa saliente de 1 via, N.º de ref.ª 1266 66	Estação externa saliente de 3 vias, N.º de ref.ª 1267 66	Estação externa saliente de 6 vias, N.º de ref.ª 1268 66	Aparelho de comando áudio, N.º de ref.ª 1287 00	Posto interno saliente, N.º de ref.ª 1250 03	Espelho Standard 55, de 2 vias, sem divisão central, N.º de ref.ª 1002 03	Posto interno, N.º de ref.ª 1280 103	Espelho Standard 55, de 2 vias, N.º de ref.ª 0212 03
									
Estação externa saliente, branco puro									
Posto interno saliente, branco puro brilhante									
1		1			1	1	1		
2			1		1	2	2		
3			1		1	3	3		
4				1	1	4	4		
5				1	1	5	5		
6				1	1	6	6		
Estação externa saliente, branco puro									
Posto interno, branco puro brilhante									
1		1			1			1	1
2			1		1			2	2
3			1		1			3	3
4				1	1			4	4
5				1	1			5	5
6				1	1			6	6

## Exemplos de instalação Áudio

1 – 9 utilizadores												
Estação externa, branco puro												
N.º de utilizadores		Estação externa de 1 via, N.º de ref.ª 1260 66	Estação externa de 3 vias, N.º de ref.ª 1261 66	Tecla de chamada de 3 vias, N.º de ref.ª 1263 00	Espelho TX_44, de 2 vias, N.º de ref.ª 0212 66	Espelho TX_44, de 3 vias, N.º de ref.ª 0213 66	Espelho TX_44, de 4 vias, N.º de ref.ª 0214 66	Aparelho de comando áudio, N.º de ref.ª 1287 00	Posto interno saliente, N.º de ref.ª 1250 03	Espelho Standard 55, de 2 vias, sem divisão central, N.º de ref.ª 1002 03	Posto interno, N.º de ref.ª 1280 103	Espelho Standard 55, de 2 vias, N.º de ref.ª 0212 03
												
Estação externa, branco puro Posto interno saliente, branco puro brilhante												
1		1			1			1	1	1		
2			1		1			1	2	2		
3			1		1			1	3	3		
4			1	1		1		1	4	4		
5			1	1		1		1	5	5		
6			1	1		1		1	6	6		
7			1	2			1	1	7	7		
8			1	2			1	1	8	8		
9			1	2			1	1	9	9		
Estação externa, branco puro Posto interno, branco puro brilhante												
1		1			1			1			1	1
2			1		1			1			2	2
3			1		1			1			3	3
4			1	1		1		1			4	4
5			1	1		1		1			5	5
6			1	1		1		1			6	6
7			1	2			1	1			7	7
8			1	2			1	1			8	8
9			1	2			1	1			9	9





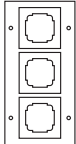
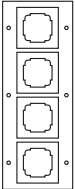



## Exemplos de instalação

### Vídeo

1-3 utilizadores									
Estação externa vídeo saliente, branco puro									
Número de utilizadores		Estação externa vídeo saliente de 1 via, N.º de ref.º 1269 66	Estação externa vídeo saliente de 3 vias, N.º de ref.º 1270 66	Aparelho de comando de vídeo, N.º de ref.º 1288 00	Posto interno, N.º de ref.º 1280 103	Ecrã a cores TFT, N.º de ref.º 1286 03	Espelho Standard 55, de 3 vias, N.º de ref.º 0213 03	Posto interno vídeo saliente, N.º de ref.º 1279 03	Espelho Standard 55, de 2 vias, sem divisão central, N.º de ref.º 1002 03
									
Estação externa vídeo saliente, branco puro									
Posto interno com ecrã a cores TFT, branco puro brilhante									
1		1		1	1	1	1		
2			1	1	2	2	2		
3			1	1	3	3	3		
Estação externa vídeo saliente, branco puro									
Posto interno vídeo saliente, branco puro brilhante									
1		1		1				1	1
2			1	1				2	2
3			1	1				3	3





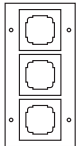
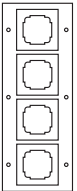




## Exemplos de instalação

### Vídeo

<b>1 – 6 utilizadores</b> Estação externa com câmara a cores, branco puro Posto interno vídeo saliente, branco puro brilhante									
Número de utilizadores	Estação externa de 1 via, N.º de ref.ª 1260 66	Estação externa de 3 vias, N.º de ref.ª 1261 66	Tecla de chamada de 3 vias, N.º de ref.ª 1263 00	Câmara a cores, N.º de ref.ª 1265 66	Espelho TX_44, de 3 vias, N.º de ref.ª 0213 66	Espelho TX_44, de 4 vias, N.º de ref.ª 0214 66	Aparelho de comando de vídeo, N.º de ref.ª 1288 00	Posto interno vídeo saliente, N.º de ref.ª 1279 03	Espelho Standard 55, de 2 vias, sem divisão central, N.º de ref.ª 1002 03
1									
1	1			1	1		1	1	1
2		1		1	1		1	2	2
3		1		1	1		1	3	3
4		1	1	1		1	1	4	4
5		1	1	1		1	1	5	5
6		1	1	1		1	1	6	6

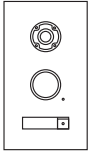
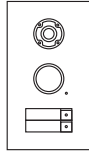


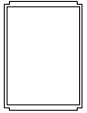
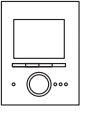
## Exemplos de instalação

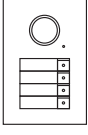
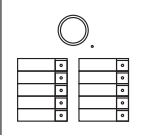



### Keyless In por impressão digital

<b>1–6 utilizadores e Gira Keyless In por impressão digital</b> Estação externa com Keyless In por impressão digital, branco puro Posto interno, branco brilhante										
Número de utilizadores	Estação externa de 1 via, N.º de ref.ª 1260 66	Estação externa de 3 vias, N.º de ref.ª 1261 66	Tecla de chamada de 3 vias, N.º de ref.ª 1263 00	Unidade de leitura Keyless In por impressão digital, N.º de ref.ª 2607 66	Espelho TX_44, de 3 vias, N.º de ref.ª 0213 66	Espelho TX_44, de 4 vias, N.º de ref.ª 0214 66	Aparelho de comando áudio, N.º de ref.ª 1287 00	Alimentador de tensão, N.º de ref.ª 1296 00	Posto interno, N.º de ref.ª 1280 103	Espelho Standard 55, de 2 vias, N.º de ref.ª 0212 03
1										
1	1			1	1		1	1	1	1
2		1		1	1		1	1	2	2
3		1		1	1		1	1	3	3
4		1	1	1		1	1	1	4	4
5		1	1	1		1	1	1	5	5
6		1	1	1		1	1	1	6	6

## Exemplos de instalação






### Estação externa vídeo de aço inoxidável e VideoTerminal e estação externa de aço inoxidável

<b>1–2 utilizadores</b>						
Estação externa vídeo de aço inoxidável						
VideoTerminal em espelho de montagem saliente, vidro branco						
Número de utilizadores	Estação externa vídeo de aço inoxidável de 1 via, N.º de ref.ª 2551 20	Estação externa vídeo de aço inoxidável de 2 vias, N.º de ref.ª 2552 20	Aparelho de comando de vídeo, N.º de ref.ª 1288 00	Alimentador de tensão, N.º de ref.ª 2570 00	Espelho de montagem saliente, N.º de ref.ª 1251 04	VideoTerminal, vidro branco, N.º de ref.ª 2600 12
						
1	1		1	1	1	1
2		1	1	2	2	2

<b>1–12 utilizadores</b>						
Estação externa de aço inoxidável						
Posto interno saliente, branco puro brilhante						
Número de utilizadores	Estação externa de aço inoxidável de 4 vias	Estação externa de aço inoxidável de 10 vias	Aparelho de comando áudio, N.º de ref.ª 1287 00	Posto interno saliente mãos-livres, N.º de ref.ª 1250 03	Espelho Standard 55, de 2 vias, sem divisão central, N.º de ref.ª 1002 03	
						
	Quantidade	N.º de referência	Quantidade	N.º de referência		
1	1	2501 20			1	1
2	1	2502 20			2	2
3	1	2503 20			3	3
4	1	2504 20			4	4
6	1	2506 20			6	6
8	1	2508 20			8	8
9	1	2509 20			9	9
10			1	2510 20	10	10
12			1	2512 20	12	12

## Exemplos de instalação








### Solução de montagem

<b>1–68 utilizadores</b>						
Altifalante integrado para integração em instalações existentes						
Posto interno saliente, branco puro brilhante						
Número de utilizadores		Altifalante integrado, N.º de ref.ª 1258 00	Módulo de expansão, N.º de ref.ª 1259 00	Aparelho de comando áudio, N.º de ref.ª 1287 00	Posto interno saliente, N.º de ref.ª 1250 03	Espelho Standard 55, de 2 vias, sem divisão central, N.º de ref.ª 1002 03
1						
2		1		1	2	2
3		1		1	3	3
4		1		1	4	4
5		1		1	5	5
6		1		1	6	6
7		1		1	7	7
8		1		1	8	8
9		1	1	1	9	9
10		1	1	1	10	10
11		1	1	1	11	11
12		1	1	1	12	12
13		1	1	1	13	13
14		1	1	1	14	14
15		1	1	1	15	15
16		1	1	1	16	16
17		1	1	1	17	17
18		1	1	1	18	18
19		1	1	1	19	19
20		1	1	1	20	20
21		1	2	1	21	21
22		1	2	1	22	22
23		1	2	1	23	23
24		1	2	1	24	24
25		1	2	1	25	25
26		1	2	1	26	26
27		1	2	1	27	27
28		1	2	1	28	28
29		1	2	1	29	29
30		1	2	1	30	30
35		1	3	1	35	35
40		1	3	1	40	40
45		1	4	1	45	45
50		1	4	1	50	50
55		1	4	1	55	55
60		1	5	1	60	60
65		1	5	1	65	65
68		1	5	1	68	68



## Exemplos de instalação

### Solução de montagem

<b>1–28 utilizadores</b>								
Estação externa com câmara a cores para integração em instalações existentes								
Posto interno vídeo saliente, branco puro brilhante								
Unidades de habitação	Instalação de caixas do correio ou painel frontal apropriados, por exemplo, da Firma Renz	Câmara a cores, N.º de ref.ª 1265 66	Altifalante integrado, N.º de ref.ª 1258 00	Módulo de expansão, N.º de ref.ª 1259 00	Aparelho de comando de vídeo, N.º de ref.ª 1288 00	Um posto interno por unidade de habitação	Dois postos internos por unidade de habitação	Três postos internos por unidade de habitação
								
						Posto interno vídeo saliente, N.º de ref.ª 1279 03 em espelho Standard 55*	Posto interno vídeo saliente, N.º de ref.ª 1279 03 em espelho Standard 55*	Posto interno vídeo saliente, N.º de ref.ª 1279 03 em espelho Standard 55*
1		1	1		1	1	2	3
2		1	1		1	2	4	6
3		1	1		1	3	6	9
4		1	1		1	4	8	12
5		1	1		1	5	10	15
6		1	1		1	6	12	18
7		1	1		1	7	14	21
8		1	1		1	8	16	24
9		1	1	1	1	9	18	27
10		1	1	1	1	10	20	30
11		1	1	1	1	11	22	33
12		1	1	1	1	12	24	36
13		1	1	1	1	13	26	
14		1	1	1	1	14	28	
15		1	1	1	1	15	30	
16		1	1	1	1	16	32	
17		1	1	1	1	17	34	
18		1	1	1	1	18	36	
19		1	1	1	1	19	38	
20		1	1	1	1	20	40	
21		1	1	2	1	21	42	
22		1	1	2	1	22	44	
23		1	1	2	1	23	46	
24		1	1	2	1	24	48	
25		1	1	2	1	25		
26		1	1	2	1	26		
27		1	1	2	1	27		
28		1	1	2	1	28		

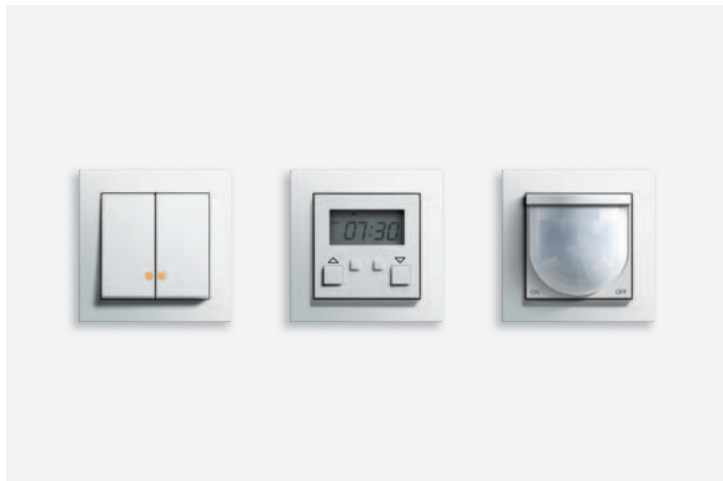
\* de 2 vias sem divisão central, branco puro brilhante, N.º de ref.ª 1002 03

## Tecnologia de edifícios inteligente da Gira

### Produtos, sistemas e soluções inovadores

A tecnologia de edifícios inteligente Gira oferece mais conforto, mais segurança e um alto grau de flexibilidade e mobilidade para a sua casa. A Gira desenvolve e produz sistemas e produtos que definem novos padrões, tanto do ponto de vista tecnológico, como em aspectos de design.

Figura, da esquerda para a direita: Computador de controlo de lustre, temporizador electrónico Easy, interruptor automático 2



Figura, da esquerda para a direita: Reóstato de lustre, reóstato rotativo, reóstato táctil



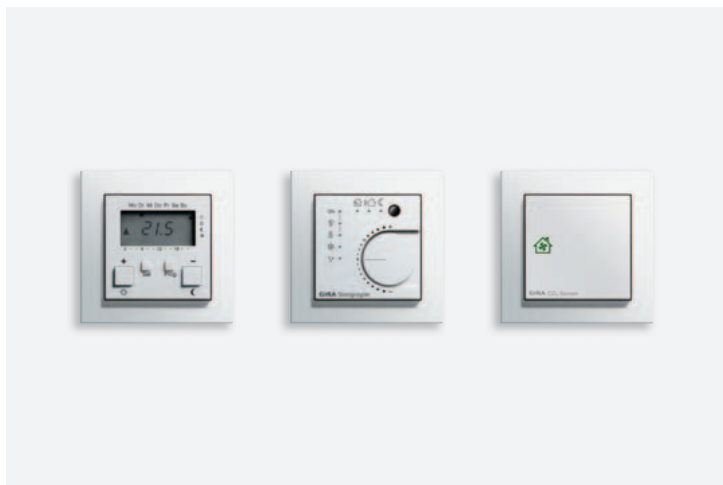
#### Comando da iluminação

No que respeita à ligação e atenuação da iluminação, estão disponíveis variados produtos: reóstatos, interruptores de pressão, basculantes e de cordão em diferentes variantes, assim como soluções para um comando da iluminação automático e correspondendo às necessidades.

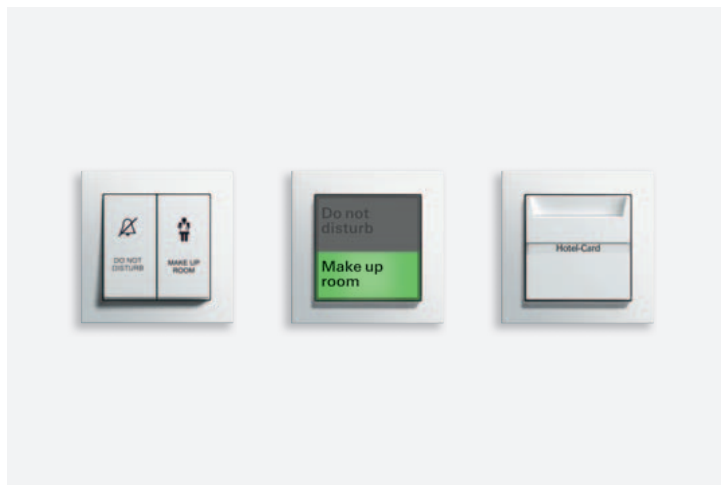
#### Reóstato

A Gira oferece uma vasta gama de unidades de controlo, actuadores, transformadores e muito mais para atenuar a iluminação. Novo é o LEDOTRON, um padrão de atenuação da iluminação aberto à indústria, que permite atenuar a iluminação de luminárias LED e lâmpadas economizadoras de energia sem tremeluzir.

Figura, da esquerda para a direita: Regulador de temperatura ambiente, regulador contínuo, sensor de CO<sub>2</sub> no ar ambiente



Figura, da esquerda para a direita: Interruptor em série para indicação de estado, luz de sinalização LED vermelha/verde, tecla para cartão de hotel



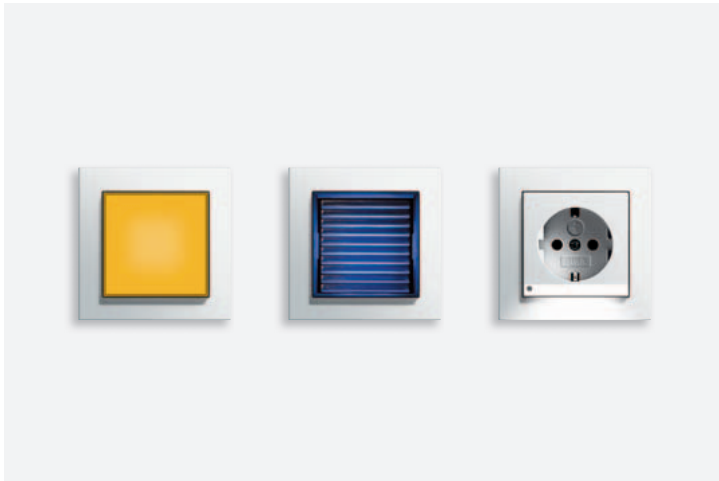
#### Comando do ar condicionado/aquecimento

Os produtos Gira para comando do ar condicionado e do aquecimento permitem obter e manter uma óptima climatização. A gama inclui, entre outros, reguladores de temperatura ambiente, reguladores contínuos e sensores do ar ambiente para medição do teor em CO<sub>2</sub> do ar.

#### Equipamento para hotéis

As gamas de interruptores Gira oferecem múltiplas funções inteligentes especialmente concebidas para as altas exigências de uma instalação hoteleira. Estes equipamentos adequam-se às mais variadas condições de espaço: quartos, corredores e escadarias, para além do átrio de recepção, restaurante, cozinha, salas de conferência e escritórios.

Figura, da esquerda para a direita: Luz LED de orientação, luz LED de orientação com elemento de lamelas, tomada SCHUKO com luz LED de orientação



Figura, da esquerda para a direita: S-vídeo + vídeo composto + RCA áudio + mini-tomada de 3,5 mm, tomada de ligação à rede HomePlug AV, HDMI™ High Speed with Ethernet + USB 3.0 tipo A



### Orientação e iluminação LED

A Gira oferece uma vasta gama de luzes LED de sinalização e orientação, que podem ser etiquetadas individualmente ou dotadas de pictogramas.

### Técnica de comunicação

Para conectar os mais diversos dispositivos de comunicação, está à disposição uma vasta gama de tomadas de ligação. Podem ser aplicadas na parede, em calhas de instalação ou em caixas de piso.

Figura, da esquerda para a direita: Rádio de encastrar RDS Gira, unidade de controlo Gira M217/M218 para o Revox multiroom system



Figura, da esquerda para a direita: Sensor de accionamento 3 Plus quintuplo, sensor de accionamento 3 Conforto tripla, sensor de accionamento 3 Base simples



### Comando de música

O rádio de encastrar RDS Gira encaixa-se, simplesmente, na parede, tal como os interruptores de luz e as tomadas. Além disso, com as unidades de comando para o Revox multiroom system, a Gira disponibiliza uma solução de sistema de alta qualidade para o controlo da música em toda a casa.

### Sistema Gira KNX/EIB

O sistema para a tecnologia de edifícios inteligente: KNX/EIB. A tecnologia de bus flexível permite a automatização e o comando central de toda a instalação eléctrica do edifício, o que não só oferece mais conforto e segurança, como também economiza energia.

## Gamas de interruptores Gira

O design extraordinário faz parte do programa

Praticamente todas as funções do sistema de intercomunicador de porta Gira podem ser integradas nas gamas de interruptores Gira. Assim, à disposição estão variantes de espelhos nas mais diversas cores e materiais – adequadas a cada estilo de decoração.

### Gira Standard 55

01  
Branco puro acetinado



02  
Branco puro brilhante

01 02

03  
Creme brilhante



03

### Gira E2

04  
Antracite



04 05

05  
Cor alumínio

06  
Branco puro acetinado



06 07

07  
Branco puro brilhante

### Gira Event

08  
Cor alumínio/antracite



08 09

09  
Antracite/antracite

10  
Branco/branco puro brilhante



10 11

11  
Verde/branco puro brilhante

12  
Menta/branco puro brilhante



12 13

13  
Azul/branco puro brilhante

### Gira Esprit

14  
Vidro branco/  
branco puro brilhante



14 15

15  
Crómio/antracite



16 17

16  
Vidro sépia/  
creme brilhante

17  
Alumínio nogueira/  
cor alumínio



18 19

18  
Vidro preto/  
cor alumínio

19  
Alumínio preto/  
cor alumínio

### Gira ClassiX

20  
Crómio/crómio



20 21

21  
Art crómio preto/  
crómio

22  
Latão/latão



22 23

23  
Art latão/  
latão

24  
Bronze/bronze



24 25

25  
Art bronze  
creme/  
bronze

## Configurador de design Gira

Todo o sistema de design Gira num relance

Com o configurador de design Gira, as múltiplas variantes de armações das gamas de interruptores Gira podem ser combinadas individualmente com diferentes funções do leque de produtos Gira. Disponível em alemão e em inglês. Mais informações: [www.gira.com/designconfigurator](http://www.gira.com/designconfigurator)



### Gira E22

26  
Aço inoxidável



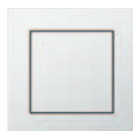
26



27

27  
Alumínio

28  
Termoplástico  
(branco puro brilhante)



28

### Gira S-Color

36  
Preto



36



37

37  
Azul

38  
Cinzento



38



39

39  
Vermelho

40  
Branco puro



40

### Gira Aço Inox

29  
Série 20



29



30

30  
Série 21

### Gira TX\_44

41  
Antracite/antracite



41

42  
Cor alumínio/  
cor alumínio



42

43  
Branco puro brilhante/  
branco puro brilhante



43

### Gira F100

31  
Branco puro brilhante/  
branco puro brilhante



31



32

32  
Creme brilhante/  
creme brilhante

33  
Cor platina/  
branco puro brilhante



33



34

34  
Cor crómio/  
branco puro brilhante



35  
Latão/creme brilhante

Saber mais sobre a Gira: em [www.gira.com](http://www.gira.com) encontra informações avançadas acerca da Gira e dos produtos Gira.



### [www.gira.com](http://www.gira.com)

A página Web da Gira oferece informação sobre a empresa e todo o leque de produtos Gira. Os produtos Gira são apresentados com imagens, legendas, exemplos de funções e de design, assim como com indicações técnicas detalhadas. Numa vasta área de downloads, encontram-se brochuras, manuais, instruções de utilização, etc., prontos para serem transferidos.



### Tecnologia de edifícios inteligentes da Gira

A brochura apresenta todo o leque de produtos da Gira e oferece informação básica sobre cada produto.

N.º de ref.º 18601 90

Publicado por  
Gira Giersiepen GmbH & Co. KG

Concepção, design, redacção  
schmitz  
Visuelle Kommunikation,  
[www.hgschmitz.de](http://www.hgschmitz.de)

Imagens  
Dirk Hoffmann, Jüchen  
Udo Kowalski, Wuppertal  
schmitz Visuelle Kommunikation,  
Wuppertal  
Henrik Spohler, Hamburg

Litografia  
vimago GmbH, Krefeld

Impressão  
Gerschau & Kroth, Hannover

Reserva-se o direito a alterações  
técnicas.

Eventuais diferenças de cor entre as  
imagens nestes dados sobre o produto e  
o produto devem-se a condicionantes  
técnicas da impressão e não podem ser  
evitadas.

# GIRA

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Sistemas de instalação  
eléctrica

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

P.O. Box 1220  
42461 Radevormwald

Alemanha

Tel +49(0)21 95-602-0  
Fax +49(0)21 95-602-191

[www.gira.com](http://www.gira.com)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)

Gira em Portugal

Sentido Digital Lda.  
Rua do Centro Cultural 11  
P-1700-106 Lisboa

Tel +351-21-843 8460  
Fax +351-21-844 6613

[www.sentidodigital.pt](http://www.sentidodigital.pt)  
[ruimoraes@sentidodigital.pt](mailto:ruimoraes@sentidodigital.pt)

Siga a Comunidade Gira  
no Facebook.  
Mais informações em  
[www.facebook.com/gira](http://www.facebook.com/gira).  
SentidoDigital

